

Invacare® Mirage

da El-køretøj
Brugsanvisning



Denne vejledning skal overdrages til slutbrugeren.
Før du benytter dette produkt, skal du læse denne vejledning, og du bør opbevare den til senere brug.



Yes, you can.®

©2017 Invacare Corporation

Alle rettigheder forbeholdes. Hel eller delvis gengivelse, kopiering eller ændring er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Invacare. Varemærker er markeret med ™ og ®. Alle varemærker ejes af eller er givet i licens til Invacare Corporation eller denne virksomheds filialer, medmindre andet fremgår.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Indholdsfortegnelse

1 Generelt	5		
1.1	Indledning	5	
1.2	Symboler i denne manual	5	
1.3	Tiltænkt anvendelse	6	
1.4	Indikationer	6	
1.5	Typeklassificering	6	
1.6	Forskrifter	6	
1.7	Anvendelighed	6	
1.8	Garanti	7	
1.9	Levetid	7	
1.10	Ansvarsbegrænsning	7	
2 Sikkerhed	8		
2.1	Generelle sikkerhedsbemærkninger	8	
2.2	Sikkerhedsanvisninger for det elektriske system	10	
2.3	Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens	12	
2.4	Sikkerhedsoplysninger om køre- og friløbsindstilling	13	
2.5	Sikkerhedsoplysninger om pleje og vedligeholdelse	15	
2.6	Sikkerhedsoplysninger om ændringer og modificeringer af el-køretøjet	16	
2.7	Mærkatere på produktet	18	
3 Komponenter	20		
3.1	Kørestolens hovedkomponenter	20	
3.2	Styrebokse	20	
4 Udpakning	21		
4.1	Generelle oplysninger om opsætning	21	
4.2	Justeringsmulighed for styreboks	22	
4.2.1	Indstilling af styreboksen til brugerens armlængde	23	
4.2.2	Indstilling af højden på styreboksen	23	
4.2.3	Indstilling af højden på styreboksen (kun for styreboksholder med swing-away beslag)	23	
4.2.4	Sving styreboksen ud til siden	23	
4.3	Indstilling af armlænene	24	
4.3.1	Indstilling af armlænenes højde	24	
4.3.2	Indstilling af bredden på armlænene	24	
4.4	Indstilling af ryglænet	25	
4.4.1	Indstilling af gaspatronens vinkel	25	
4.4.2	Manuel vinkelindstilling	25	
4.4.3	Justering af betrækket på ryglænet, der indstilles vha. stropper	26	
4.5	Indklapning af ryglænet	26	
4.6	Indstilling af hovedstøtten	27	
4.6.1	Indstil hovedstøttens position og højde	28	
4.7	Indstilling eller afmontering af bordet	28	
4.7.1	Sideværts indstilling af bordet	28	
4.7.2	Indstilling af bordets dybde/afmontering af bord	29	
4.7.3	Sving bordet til siden	29	
4.8	Standard 80° fodstøtte	29	
4.8.1	Drej fodstøtten udad, og/eller fjern den	29	
4.8.2	Indstilling af længden	30	
4.9	Manuelt højdejusterbare benstøtter	30	
4.9.1	Sving benstøtten udad og/eller tage den af	30	
4.9.2	Indstilling af vinkel	30	
4.9.3	Indstilling af benstøttens længde	31	
4.9.4	Indstilling af lægpladens dybde	31	
4.9.5	Indstilling af lægpladens højde	32	
4.9.6	Indstilling af den vinkel- og dybdeindstillelige fodplade	32	
5 Tilbehør	33		
5.1	Støttebælter	33	
5.1.1	Støttebæltetyper	33	
5.1.2	Korrekt justering af støttebæltet	33	
5.2	Anvendelse af stokkeholderen	34	
6 Brug	35		
6.1	Kørsel	35	
6.2	Før der køres for første gang	35	

6.3	Drejning af trædepedalen til forcering af kantsten bagud for at komme ind og ud af el-køretøjet	35	8 Transport	48	
6.4	Parkering og stilstand	36	8.1	Transport — generelle oplysninger	48
6.4.1	Aktivering og deaktivering af den manuelle hjullås	36	8.2	Forflytning af el-køretøjet til en bil	48
6.5	Sådan kommer du ind og ud af el-køretøjet	36	8.3	Brug af el-køretøjet som bilsæde	49
6.5.1	Afmontering af standardarmbrættet ved sideværts forflytning	36	8.3.1	Sådan fastgøres el-køretøjet i en bil	50
6.5.2	Oplysninger om, hvordan du kommer ind og ud af el-køretøjet	36	8.3.2	Sådan fastgøres brugeren i el-køretøjet	51
6.6	Om at komme over forhindringer	37	8.4	Transport af el-køretøjet uden bruger	53
6.6.1	Maksimal forhindringshøjde	37	8.5	Adskillelse af kørestolen i forbindelse med transport	53
6.6.2	Sikkerhedsoplysninger ved forcering af forhindringer	37	8.5.1	Afmontering af trædepedalen til forcering af kantsten	54
6.6.3	Den rigtige måde at forcere forhindringer på	38	8.5.2	Afmontering af tværafstiver på ryglænsramme	55
6.7	Kørsel op og ned ad skrånninger	39	8.5.3	Sammenklapning af kørestolen	55
6.8	Anvendelse på offentlige veje	40	8.6	Samling af kørestolen	57
6.9	Skubning af el-køretøjet i friløbsindstilling	40	9 Vedligeholdelse	58	
6.9.1	Frakobling af motorer	40	9.1	Introduktion til vedligeholdelse	58
7 Styresystem	42		9.2	Rengøring af el-køretøjet	58
7.1	Kontrolbeskyttelsessystem	42	9.3	Sikkerhedseftersyn	58
7.1.1	De primære afbrydere	42	9.3.1	Før hver brug af el-køretøjet	59
7.2	Batterier	42	9.3.2	Hver uge	59
7.2.1	Generelle oplysninger om opladning	42	9.3.3	Hver måned	60
7.2.2	Generel vejledning om opladning	43	9.4	Hjul og dæk	60
7.2.3	Sådan oplades batterierne	43	9.5	Kortvarig opbevaring	61
7.2.4	Sådan frakobles el-køretøjet efter opladning	44	9.6	Langvarig opbevaring	61
7.2.5	Opbevaring og vedligeholdelse	44	10 Efter brug	63	
7.2.6	Anvisninger for brug af batterierne	44	10.1	Eftersyn	63
7.2.7	Transport af batterier	45	10.2	Bortskaffelse	63
7.2.8	Generelle anvisninger for håndtering af batterierne	45	11 Tekniske data	64	
7.2.9	Sådan håndteres beskadigede batterier korrekt	46	11.1	Tekniske specifikationer	64
7.2.10	Afmontering af batterierne	46	12 Service	69	
			12.1	Udførte eftersyn	69

1 Generelt

1.1 Indledning

Tak fordi du har valgt et Invacare produkt.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om håndtering af produktet. For at vi kan garantere sikkerheden ved brug af produktet, skal brugsanvisningen læses omhyggeligt, og sikkerhedsanvisningerne skal følges.

Før denne manual læses, skal det sikres, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes som PDF-fil på Invacares hjemmeside (se bagsiden på denne manual). Hvis skriftstørrelsen i den trykte version af brugsanvisningen er svær at læse, kan brugsanvisningen downloades som PDF-fil på hjemmesiden. PDF-filen kan derefter indstilles til en skriftstørrelse på skærmen, der passer bedre.

Dette el-køretøj er designet til en stor gruppe af brugere med forskellige krav.

Beslutningen om, hvorvidt en model er egnet til brugeren, kan kun træffes af medicinsk fagpersonale med relevante kvalifikationer.

Nogle vedligeholdelsesarbejder og indstillinger kan udføres af brugeren eller dennes ledsagere. Visse indstillinger kræver dog teknisk ekspertise og må kun udføres af Invacare-specialleverandøren. Se kapitlet om sikkerhedseftersyn i 9 Vedligeholdelse, side 58. Skader og fejl, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen eller forkert vedligeholdelse, er ikke dækket af garantiene.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter og tilbagekaldelser af

produkter, ved at kontakte den lokale Invacare-forhandler. Adressen og hjemmesiden kan ses på bagsiden af denne manual.

1.2 Symboler i denne manual

I denne manual vises faremeddelelser med symboler. Symbolerne ledsages af et signalord, der angiver, hvor alvorlig risikoen er.



ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



VIGTIGT

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i beskadigelse af ejendom, hvis den ikke undgås.



Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



Dette produkt overholder EU-direktivet 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Lanceringsdatoen for dette produkt fremgår af CE-overensstemmelseserklæringen.



Dette symbol identificerer en liste over forskellige værktøjer, komponenter og punkter, som du skal bruge til at udføre bestemte arbejdsopgaver.

1.3 Tiltænkt anvendelse

Dette el-køretøj er konstrueret til personer, hvis evne til at gå er nedsat, men som med hensyn til synet samt fysisk og mentalt er i stand til at betjene et el-køretøj.

1.4 Indikationer

Brug af dette el-køretøj anbefales ved følgende indikationer:

- Manglende eller stærkt begrænset evne til at gå i forhold til det grundlæggende behov for at kunne bevæge sig rundt inden for sine egne fire vægge.
- Behovet for at kunne forlade sin bolig for at komme ud i frisk luft på en kort spadseretur eller for at nå hen til steder i nærheden af boligen for at ordne daglige ærinder.

Anskaffelse af el-køretøjer til indendørs og udendørs brug anbefales, hvis det på grund af handicapet ikke er muligt at bruge en manuel kørestol, men brugen af en elektrisk drevet kørestol stadig er mulig.

Kontraindikationer

Der findes ingen kendte kontraindikationer.

1.5 Typeklassificering

Dette køretøj er blevet klassificeret som et **el-køretøj i klasse B** (til indendørs og udendørs brug) i overensstemmelse med DS/EN 12184. Det er derfor tilstrækkeligt kompakt og manøvredegytigt til indendørs brug, men kan også forcere forhindringer udendørs.

1.6 Forskrifter

Køretøjets sikkerhed er blevet testet i henhold til tyske og internationale standarder. Det opfylder kravene i henhold til RoHS 2011/65/EU, REACH 1907/2006/EF og DS/EN 12184, herunder DS/EN 1021-2 og ISO 7176-14. Det er også blevet testet for sin modstandsdygtighed over for vandstænk i henhold til DS/EN 60529, IPX4 og er derfor velegnet til f.eks. typiske europæiske vejrforhold. Med et passende lysanlæg er køretøjet egnet til kørsel på offentlige veje.

1.7 Anvendelighed

Et el-køretøj må kun bruges, når det er i perfekt driftsmæssig stand. I modsat fald kan brugeren bringe sig selv og andre i fare.

Nedenstående liste er ikke udtømmende. Den er kun beregnet til at vise nogle af de situationer, som kan påvirke anvendeligheden af el-køretøjet.

I visse situationer er det nødvendigt at stoppe med at bruge el-køretøjet omgående. I andre situationer kan el-køretøjet bruges til at komme hen til leverandøren.

Stop med at bruge el-køretøjet omgående, hvis dets anvendelighed er begrænset på grund af:

- bremsesvigt

Kontakt en autoriseret Invacare-leverandør omgående, hvis el-køretøjets anvendelighed er begrænset på grund af:

- svigtende eller defekt lyanlæg (hvis dette er monteret)
- at reflekserne falder af
- slidt kantråd eller utilstrækkeligt dæktryk
- beskadigelse af armlænene (f.eks. hvis armlænets polstring er ødelagt)
- beskadigelse af benstøtterne (f.eks. hvis hælstropperne mangler eller er ødelagte)
- beskadigelse af støttebæltet
- beskadigelse af joysticket (joysticket kan ikke stilles i neutral position)
- kabler, der er beskadigede, bøjedede eller klemte eller har løsnet sig fra fikseringen
- at el-køretøjet skrider ud, når der bremses
- at el-køretøjet trækker over til den ene side under kørslen
- at der opstår eller høres usædvanlige lyde

Hvis brugeren har en fornemmelse af, at der er noget galt med el-køretøjet.

1.8 Garanti

Garantibetingelserne er en del af de til enhver tid gældende, nationale generelle forretningsbetingelser.

1.9 Levetid

For dette produkts vedkommende går vi ud fra en produktlevetid på fem år, så længe produktet anvendes i overensstemmelse med dets bestemmelsesmæssige brug, og så længe alle vedligeholdelses- og serviceforskrifter overholdes. Denne levetid kan yderligere forlænges, hvis

produktet behandles, serviceres, passes og anvendes omhyggeligt, og der ikke fremkommer tekniske grænser som følge af videreudviklingen inden for videnskab og teknik. Levetiden kan også afkortes betydeligt på grund af ekstrem brug og uforsvarlig anvendelse. Virksomhedens definition af levetiden udgør ingen ekstra garanti.

1.10 Ansvarsbegrænsning

Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse
- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Tekniske ændringer
- Uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsbemærkninger



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet bruges på anden måde end til det formål, der er beskrevet i denne brugsanvisning

- El-køretøjet må kun bruges i overensstemmelse med anvisningerne i denne brugsanvisning.
- Læs sikkerhedsoplysningerne grundigt.



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis du kører el-køretøjet, når din evne til at betjene et køretøj er nedsat på grund af indtagelse af medicin eller alkohol

- El-køretøjet må aldrig køres af personer, der er under påvirkning af medicin eller alkohol. Om nødvendigt skal el-køretøjet betjenes af en ledsager, der er fysisk og mentalt i stand til at betjene køretøjet.



ADVARSEL!

Risiko for beskadigelse eller personskade, hvis el-køretøjet utilsigtet sættes i bevægelse

- Sluk el-køretøjet ved indstigning og udstigning samt ved håndtering af tunge og besværlige genstande.
- Når drevet er koblet ud, er bremsen inde i drevet deaktiveret. Det anbefales derfor, at el-køretøjet kun skubbes af en ledsager på flade underlag, aldrig på skrån timer. Lad aldrig el-køretøjet stå på en skrån timer med motorerne koblet ud. Kobl altid motorerne til straks efter skubning af el-køretøjet (se Skubning af el-køretøjet i friløbstilstand).



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet slukkes under kørslen, f.eks. ved tryk på Til/Fra-knappen eller ved at en ledning tages ud, da det derved standser med et hårdt ryk

- Hvis det er nødvendigt at bremse i en nødsituation, skal du blot slippe joysticket, så el-køretøjet standser (se mere i brugsanvisningen til styreboksen).

**ADVARSEL!****Risiko for personskade ved flytning af el-køretøjet til et transportkøretøj, mens brugeren sidder i el-køretøjet**

- Det er altid bedre at flytte el-køretøjet til et andet køretøj, uden at brugeren sidder i det.
- Hvis el-køretøjet med brugeren i skal flyttes til en rampe, skal det sikres, at rampen ikke overstiger den klassificerede hældning (se 11 Tekniske data, side 64).
- Hvis el-køretøjet skal flyttes ved hjælp af en rampe, som overstiger den klassificerede hældning (se 11 Tekniske data, side 64), skal der bruges et hejseværk. Ledsageren kan overvåge og hjælpe med flytningen fra en sikker position.
- Alternativt kan der anvendes en elevator med platform. Sørg for, at den samlede vægt af el-køretøjet og brugeren ikke overstiger den maksimalt tilladte samlede vægt for elevatoren med platform eller hejseværket, som anvendes.

**ADVARSEL!****Risiko for at falde ud af el-køretøjet**

- Lad dig aldrig glide frem i sædet, bøj dig aldrig forover og ned mellem knæene, og læn dig aldrig helt tilbage ud over oversiden af ryglænet f.eks. for at række ud efter en genstand.
- Hvis der er monteret et støttebælte, skal det være korrekt indstillet, og det skal altid bruges ved anvendelse af el-køretøjet.
- Ved flytning til et andet sæde skal el-køretøjet placeres så tæt som muligt ved det nye sæde.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade, hvis den maksimalt tilladte belastning overskrides**

- Den maksimalt tilladte belastning må ikke overskrides (se 11 Tekniske data, side 64).
- El-køretøjet er kun designet til brug af én person, hvis maksimale vægt ikke overstiger den maksimalt tilladte belastning af køretøjet. Brug aldrig el-køretøjet til transport af mere end én person.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade på grund af forkeret løft eller tab af tunge komponenter**

- Ved vedligeholdelse, servicearbejde eller løft af dele af dit el-køretøj skal der tages højde for vægten af de enkelte komponenter, især batterierne. Sørg for altid at indtage den rigtige løftestilling, og bed om nødvendigt om hjælp.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade på grund af bevægelige dele**

- Sørg for, at der ikke sker personskade på grund af bevægelige dele på el-køretøjet, som f.eks. hjulene eller et eventuelt monteret sædehejsmodul, især når der er børn i nærheden.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade på grund af varme overflader

- El-køretøjet må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid ad gangen. Metaldele og overflader som sæde og armlæn kan blive meget varme.



FORSIGTIG!

Risiko for brand eller havari på grund af tilslutning af elektrisk udstyr

- Der må ikke tilsluttes elektrisk udstyr til el-køretøjet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Invacare til dette formål. Få alle elektriske installationer foretaget hos den autoriserede Invacare-leverandør.



ADVARSEL!

Brandfare

- Tændte lamper bliver varme. Hvis du dækker lamperne til med stof (f.eks. tøj), er der risiko for, at stoffet kan blive antændt.
- Lyssystemet må ALDRIG dækkes til med stof.



ADVARSEL!

Risiko for dødsfald, alvorlige kvæstelser eller skader, når der bæres iltssystemer

- Tekstiler og andre materialer, der normalt ikke brænder, antændes let og brænder med stor intensitet i luft, der er beriget med ilt.
- Kontrollér iltslangerne hver dag fra iltflasken til leveringsstedet for lækage, og hold dem væk fra elektriske gnister og enhver form for antændingskilde.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for det elektriske system



ADVARSEL!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Forkert brug af el-køretøjet kan medføre, at der opstår røg, gnister eller ild i el-køretøjet. Død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse kan være følgen af brand.

- Brug IKKE el-køretøjet til andet end det tilsigtede formål.
- Hvis der opstår røg, gnister eller ild i el-køretøjet, må det ikke bruges mere, og el-køretøjet skal OMGÅENDE sendes til service.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller produktbeskadigelse på grund af elektriske kortslutninger**

Stikben på kabler, som er tilsluttet strømmodulet, kan stadig være strømførende, selv når systemet er slukket.

- Kabler med strømførende ben skal være tilsluttet, aflastet eller tildækket (med ikke-strømførende materialer), så de ikke eksponeres for kontakt med mennesker eller materialer, som kan forårsage elektriske kortslutninger.
- Når kabler med strømførende ben skal frakobles, f.eks. hvis buskablet af sikkerhedsmæssige årsager skal fjernes fra styreboksen, skal du sørge for at aflaste eller tildække benene (med ikke-strømførende materialer).

**ADVARSEL!****Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Elektriske komponenter, der er blevet rustne på grund af vand eller væske, kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Sørg for, at elektriske komponenter udsættes mindst muligt for vand og/eller væsker.
- Elektriske komponenter, der er beskadiget af rust, SKAL udskiftes omgående.
- På el-køretøjer, der hyppigt udsættes for vand/væsker, kan det være nødvendigt at udskifte elektriske komponenter hyppigere.

**ADVARSEL!****Risiko for død eller alvorlig kvæstelse**

Hvis disse advarsler ikke iagttages, kan der ske elektrisk kortslutning, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse af det elektriske system.

- Det POSITIVE (+) RØDE batterikabel SKAL forbindes med den/de POSITIVE (+) batteriklemme(r). Det NEGATIVE (-) SORTE batterikabel SKAL forbindes med den/de NEGATIVE (+) batteriklemme(r).
- Værktøj og/eller batterikabler må ALDRIG berøre BEGGE batteriklemmer samtidigt. Der kan ske elektrisk kortslutning, og der kan forekomme alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.
- Monter beskyttelseshætter på de positive og negative batteriklemmer.
- Udskift straks kabler, hvor kabelisoleringen er blevet beskadiget.
- Fjern IKKE sikring eller monteringsanordninger fra monteringskruen på det POSITIVE (+) røde batterikabel.

**ADVARSEL!****Risiko for død eller alvorlig kvæstelse**

Elektrisk stød kan medføre død eller alvorlig kvæstelse

- For at undgå elektrisk stød skal det kontrolleres, at stik og ledninger er uden snit og ikke er tyndslidte. Udskift omgående kabler og ledninger, der har snit og/eller er tyndslidte.



Risiko for beskadigelse af el-køretøjet

En fejl i det elektriske system kan give sig udtryk i en unormal funktion som f.eks. at lampen forbliver tændt, at lampen ikke lyser eller at der høres støj fra de magnetiske bremses.

- Hvis der er en fejl i systemet, skal styreboksen slukkes og derefter tændes igen.
- Hvis fejlen stadig er til stede, skal strømkilden slås fra eller fjernes. Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømmodul. Kontakt leverandøren, hvis der er tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles.
- Kontakt leverandøren under alle omstændigheder.

2.3 Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens

Dette el-køretøjs elektromagnetiske kompatibilitet er testet og godkendt i henhold til de internationale standarder. Elektromagnetiske felter, der genereres af f.eks. radio- eller fjernsynssendere, radiokommunikationsudstyr og mobiltelefoner, kan imidlertid påvirke el-køretøjets funktioner. Den elektronik, vi har brugt i vore el-køretøjer, kan ligeledes forårsage lettere elektromagnetiske forstyrrelser, der dog ligger under de tilladte grænseværdier. Vær derfor opmærksom på følgende forholdsregler:



ADVARSEL!

Risiko for funktionssvigt grundet elektromagnetisk interferens

- Der må ikke betjenes eller tændes for transportabelt sende- eller modtageudstyr eller kommunikationsudstyr (som f.eks. radiomodtagere eller mobiltelefoner), når køretøjet er tændt.
- Kom ikke for tæt på kraftige radio- og fjernsynssendere.
- Skulle el-køretøjet blive sat i gang ved et tilfælde, eller skulle bremserne blive slået fra, skal el-køretøjet slukkes.
- Tilføjelse af elektrisk tilbehør eller andre komponenter og andre former for ændringer på el-køretøjet, kan gøre det mere modtageligt for elektromagnetisk interferens. Vær opmærksom på, at der ikke findes nogen effektiv måde at konstatere virkningen af sådanne ændringer på el-køretøjets samlede påvirkelighed.
- Hvis el-køretøjet foretager uventede bevægelser, eller hvis bremserne slås fra, skal der gives besked til el-køretøjsproducenten.

2.4 Sikkerhedsoplysninger om køre- og friløbsindstilling



FARE!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Hvis joysticket ikke fungerer korrekt, kan der forekomme utilsigtede/uberegnelige bevægelser, som kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Hvis der forekommer utilsigtede/uberegnelige bevægelser, skal kørestolen standses omgående, og der skal tilkaldes en uddannet tekniker.



ADVARSEL!

Skaderisiko, hvis el-køretøjet vælter

- Kør kun på stigninger og skråninger, som ikke er mere stejle end den maksimalt tilladte sikre hældning (se 11 Tekniske data, side 64).
- Stil altid ryglænet på sædet eller sædetilt tilbage i opret position, før der køres op ad skråninger. Vi anbefaler, at ryglæn og evt. monteret sædetilt lænes let bagud, før der køres ned ad skråninger.
- Kør aldrig ned ad bakke med mere end maks. 2/3 af tophastigheden. Undgå at bremse pludseligt eller øge hastigheden på skråninger.
- Undgå så vidt overhovedet muligt at køre på våde, glatte, isbelagte eller fedtede underlag (som f.eks. sne, grus, is osv.), hvor der er risiko for, at du mister herredømmet over køretøjet, især på skråninger. Dette gælder også for visse

træoverflader, der er malet eller behandlet på anden måde. Hvis det er uundgåeligt at køre på disse underlag, skal du altid køre langsomt og med største forsigtighed.

- Forsøg aldrig at forcere en forhindring, når du kører op eller ned ad en skråning.
- Forsøg aldrig at køre op ad eller ned ad trapper med dit el-køretøj.
- Vær altid opmærksom på den maksimale forhindringshøjde ved forcering af forhindringer (se 11 Tekniske data, side 64 og oplysningerne om forcering af forhindringer i 6.6 Om at komme over forhindringer, side 37).
- Undgå at ændre dit tyngdepunkt og undgå pludselige joystickbevægelser og retningsændringer, når el-køretøjet er i bevægelse.



ADVARSEL!

Skaderisiko, hvis el-køretøjet vælter (fortsat)

- Brug aldrig el-køretøjet til transport af mere end én person.
- Den samlede maksimalt tilladte belastning eller den maksimale belastning pr. aksel må ikke overskrides (se 11 Tekniske data, side 64).
- Bemærk, at el-køretøjet bremses eller accelererer, hvis du ændrer køremodus, mens el-køretøjet er i bevægelse.



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse
Forkert placering, når brugeren læner eller bøjer sig frem, kan bevirke, at kørestolen tipper fremad, hvilket kan medføre alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

- For at sikre, at dit el-køretøj er stabilt og fungerer korrekt, er det vigtigt, at du altid holder den rigtige balance. Din el-kørestol er bygget til at blive stående stabilt under almindelige daglige aktiviteter, så længe du IKKE flytter dig ud over tyngdepunktet.
- Læn dig IKKE længere fremad i el-køretøjet end længden af armlænene.
- Forsøg IKKE at nå genstande, hvis du skal bevæge dig fremad i sædet for at nå dem, og forsøg IKKE at samle dem op fra gulvet ved at række ned imellem knæene.



ADVARSEL!

Risiko for havari under ugunstige vejrforhold, f.eks. ekstrem kulde, i et afsides liggende område

- For brugere med meget begrænset mobilitet anbefales det IKKE at forsøge at køre ud under ugunstige vejrforhold uden en ledsager.



ADVARSEL!

Der er risiko for kvæstelse, hvis din fod glider af fodstøtten og bliver fanget under el-køretøjet, når det er i bevægelse.

- Sørg altid for, at dine fødder er placeret sikkert på fodpladerne og peger lige frem, og at begge benstøtter er låst korrekt på plads, før du kører el-køretøjet.



ADVARSEL!

Skaderisiko, hvis du støder ind i en forhindring, mens du kører igennem snævre passager som f.eks. døråbninger og indgange

- Kør igennem snævre passager i den laveste køremodus, og udvis forsigtighed.



ADVARSEL!

Skaderisiko

Hvis dit el-køretøj er udstyret med løftbare benstøtter, er der risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet, hvis du kører el-køretøjet med løftede benstøtter.

- For at undgå uønsket ændring af el-køretøjets tyngdepunkt fremover (især ved kørsel ned ad bakke) og for at undgå beskadigelse af el-køretøjet skal løftbare benstøtter altid være sænket under normal kørsel.

**ADVARSEL!**

Der er risiko for at vælte, hvis antitipperne fjernes, beskadiges eller placeres i en anden position end fabriksindstillingen.

- Antitipperne må KUN fjernes i forbindelse med adskillelse af el-køretøjet med henblik på transport i en bil eller opbevaring.
- Antitipperne skal altid være monteret, når el-køretøjet er i brug.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

Antitip er kun effektive på et fast underlag. De synker ned på blødt underlag som græs, sne eller mudder, hvis el-køretøjet hviler på dem. De mister deres virkning, og el-køretøjet kan vælte.

- Kør altid meget forsigtigt på blødt underlag, især hvis du kører op eller ned ad bakker. Vær her ekstra opmærksom på el-køretøjets stabilitet, mens du kører.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade som følge af sammenklapning af ryglænet under brug**

Hvis det sammenklappelige ryglæn ikke er helt i indgreb, kan det klappe baglæns sammen uden varsel, når der er anbragt en belastning på det, og du kan falde ud af kørestolen.

- Før du bruger kørestolen, skal du sikre, at ryglænet er klappet op, og at hængslerne er i indgreb.

2.5 Sikkerhedsoplysninger om pleje og vedligeholdelse

**ADVARSEL!****Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Forkert reparation og/eller service af dette el-køretøj udført af brugere/plejere eller ikke-uddannede serviceteknikere kan medføre dødsfald, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Forsøg IKKE at udføre vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning. En sådan reparation og/eller service SKAL foretages af en uddannet servicetekniker. Kontakt en leverandør eller en Invacare-servicetekniker.



FORSIGTIG!

Ved utilstrækkelig vedligeholdelse er der risiko for ulykker og for, at garantien bliver ugyldig.

- Af sikkerhedsmæssige årsager og for at forebygge ulykker, der er opstået på grund af uopdaget slitage, er det vigtigt, at der foretages eftersyn af dette el-køretøj en gang årligt under normale driftsbetingelser (se plan for eftersyn i serviceanvisningerne).
- Under vanskelige driftsbetingelser, f.eks. daglig kørsel på stejle skrånninger, eller ved anvendelse i plejesektoren med hyppigt skiftende brugere af el-køretøjet er det hensigtsmæssigt at foretage mellemliggende kontroller af bremses, tilbehør og understel.
- Hvis el-køretøjet skal anvendes på offentlige veje, er det førerens ansvar at sikre, at køretøjet er i driftssikker stand. Ved utilstrækkelig eller manglende pleje og vedligeholdelse af el-køretøjet begrænses producentens ansvar.

2.6 Sikkerhedsoplysninger om ændringer og modificeringer af el-køretøjet



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Anvendelse af forkerte eller ukorrekte udskiftningsdele (servicedele) kan medføre personskaade eller beskadigelse.

- Udskiftningsdele SKAL være lige så gode som originale Invacare-dele.
- Angiv altid kørestolens serienummer for at sikre, at de rigtige udskiftningsdele bestilles.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade og beskadigelse af el-køretøjet på grund af ikke-godkendte komponenter og tilbehørsdele**

Sædesystemer, tilføjelser og tilbehørsdele, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan påvirke stabiliteten og øge risikoen for at tippe.

- Der må kun bruges sædesystemer, tilføjelser og tilbehørsdele, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Sædesystemer, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, opfylder under visse omstændigheder ikke de gældende standarder og kan øge brændbarheden og risikoen for hudirritationer.

- Der må kun bruges sædesystemer, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Elektriske og elektroniske komponenter, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan forårsage brandfare og beskadigelse på grund af elektromagnetiske forstyrrelser.

- Der må kun bruges elektriske og elektroniske komponenter, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Batterier, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan forårsage kemiske forbrændinger.

- Der må kun bruges batterier, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

**FORSIGTIG!****Der er risiko for personskade og beskadigelse af el-køretøjet, hvis der anvendes ikke-godkendte ryglæn**

Hvis der anvendes et eftermonteret ryglæn, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan røret til ryglænet blive overbelastet og dermed øge risikoen for personskade og beskadigelse af el-køretøjet.

- Kontakt Invacare-specialleverandøren, som kan foretage risikoanalyser, beregninger, stabilitetskontroller osv., for at kontrollere, at det er sikkert at bruge ryglænet.

**CE-mærkning af el-køretøjet**

- Overensstemmelsesvurderingen/CE-mærkningen er foretaget i overensstemmelse med Rådets direktiv 93/42 EØF og er kun gældende for hele produktet.
- CE-mærkningen bliver ugyldig, hvis der udskiftes med eller tilføjes komponenter eller tilbehør, som ikke er godkendt til dette produkt af Invacare.
- I givet fald er den virksomhed, der tilføjer eller erstatter komponenterne eller tilbehøret, ansvarlig for overensstemmelsesvurderingen/CE-mærkningen eller for registrering af el-køretøjet som et specielt design samt for den relevante dokumentation.



Vigtig information om vedligeholdelsesværktøjer



– Noget af det vedligeholdelsesarbejde, som er beskrevet i denne brugsanvisning og uden problemer kan udføres af brugeren, kræver anvendelse af bestemt værktøj til korrekt udførelse af arbejdet. Hvis der ikke er adgang til det korrekte værktøj, fraråder vi, at det pågældende arbejde forsøges udført. I givet fald anbefaler vi på det kraftigste at kontakte et autoriseret specialværksted.

2.7 Mærkater på produktet






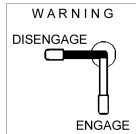

<p>A</p>		<p>Hvis el-køretøjet er udstyret med en bakke, er det meget vigtigt, at denne fjernes og opbevares sikkert, når el-køretøjet transporteres i bil.</p>
<p>B</p>	<p>Angivelse af fastgørelsespunkterne foran og bagpå:</p>	

	<p>ISO 7176-19</p>	<p>Hvis symbolet vises på en mærkat i en klar gul farve, er fastgørelsespunktet egnet til fastgørelse af el-køretøjet i en bil, hvor det anvendes som bilsæde.</p>
<p>C</p>	<p>ISO 7176-19</p>	<p>Advarsel om at el-køretøjet ikke må anvendes som bilsæde</p> <p>Dette el-køretøj opfylder ikke kravene i ISO 7176-19.</p>
		<p>Produktmærkat til højre på chassiset</p> <p>Se nedenfor for flere oplysninger.</p>
<p>D</p>		<p>Angivelse af frikoblingshåndtagets position ved kørsel og skubning (kun højre side vist på billedet).</p>
<p>E</p>		<p>Angivelse af vedligeholdelsesfri hjulnavskrue</p>
<p>F</p>		<p>Angivelse af den maksimale bredde, som armlænet kan indstilles til</p>

G		<p>Mærkat med maksimal hastighed på styreboksen.</p> <p>Den maksimale hastighed er reduceret til 3 km/t.</p>
H		<p>Angivelse af klempunkter, der kan opstå på el-køretøjet</p>

Forklaring af symboler på mærkater

	<p>Fremstillingsdato</p>
	<p>Dette produkt overholder EU-direktivet 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Lanceringsdatoen for dette produkt fremgår af CE-overensstemmelseserklæringen.</p>
	<p>Dette produkt er leveret af en miljøbevidst producent. Dette produkt kan indeholde stoffer, som kan skade miljøet, hvis de bortskaffes på steder (lossepladser), der ikke overholder gældende lovgivning.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Symbolet med den "overstregede affaldsspand" på dette produkt er en opfordring til så vidt muligt at genbruge produktet. • Vær miljøbevidst, og giv dette produkt til genbrug via nærmeste genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

	<p>Dette symbol angiver frikoblingshåndtagets position ved "Kørsel" og "Skubning":</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENGAGE: (AKTIVÉR): I denne position er motoren koblet til, og motorbremserne er aktiveret. Du kan køre el-køretøjet. <ul style="list-style-type: none"> – Bemærk, at begge motorer altid skal være tilkoblet til kørsel. • DISENGAGE: (UDLØS): I denne position er motoren koblet fra, og motorbremserne er ikke aktiveret. El-køretøjet kan skubbes af en ledsager, og hjulene drejer frit. <ul style="list-style-type: none"> – Bemærk, at styreboksen skal være slukket. – Se også oplysningerne i afsnit 6.9 Skubning af el-køretøjet i friløbsindstilling, side 40.
	<p>Læs brugsanvisningen</p>

3 Komponenter

3.1 Kørestolens hovedkomponenter



- 1 Tværafstiver til skubbehåndtag
- 2 Låseskrue til indstilling af armlænets højde
- 3 Låseskrue til indstilling af ryglænets vinkel
- 4 Manuel hjullås (kun højre side er vist på billedet)
- 5 Frikoblingshåndtag (kan ikke ses på billedet – er placeret på begge sider af hver motor)
- 6 Styreboks
- 7 Frigørelseshåndtag til benstøtte

3.2 Styrebokse

El-køretøjet kan udstyres med forskellige styrebokse. Hvordan de enkelte styrebokse fungerer og betjenes fremgår af de respektive medfølgende separate brugsanvisninger.

4 Udpakning

4.1 Generelle oplysninger om opsætning



ADVARSEL!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Fortsat brug af et el-køretøj, der ikke er indstillet til de rigtige specifikationer, kan medføre, at el-køretøjet opfører sig uberegneligt med død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse til følge.

- Justeringer af el-køretøjets funktioner må kun foretages af sundhedspersonale eller personer, der er fuldt fortrolige med denne opgave og med førerens evner.
- Når el-køretøjet er indstillet/justeret, skal man kontrollere, at det fungerer i henhold til de specifikationer, der blev anvendt ved indstillingen. Hvis el-køretøjet ikke fungerer i henhold til specifikationerne, skal det slukkes **OMGÅENDE**, og indstillingsspecifikationerne skal angives igen. Kontakt Invacare, hvis el-køretøjet stadig ikke fungerer i henhold til de korrekte specifikationer.



ADVARSEL!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Fastgørelsesanordninger, der sidder løst, eller manglende fastgørelsesanordninger kan forårsage ustabilitet, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Kontroller efter **ENHVER** form for justering, reparation eller service og inden brug, at alle fastgørelsesanordninger forefindes og er spændt forsvarligt.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller beskadigelse

Forkert indstilling af dette el-køretøj udført af brugere/plejere eller ikke kvalificerede teknikere kan medføre personskade eller beskadigelse.

- Forsøg **IKKE** at indstille dette el-køretøj. Den første indstilling af dette el-køretøj **SKAL** foretages af en uddannet servicetekniker.
- Det kan ikke anbefales, at indstillingen foretages af brugeren, før denne har fået relevant vejledning heri af behandleren.
- **FORSØG IKKE** at udføre det pågældende arbejde, hvis der ikke er adgang til værktøjerne på listen.



FORSIGTIG!

Beskadigelse af el-køretøjet og risiko for ulykker

De forskellige kombinationer af indstillingsmuligheder og de individuelle indstillinger kan bevirke, at el-køretøjets komponenter kolliderer

– El-køretøjet er udstyret med et individuelt sædesystem med flere indstillingsmuligheder inkl. indstillelige benstøtter, armlæn, hovedstøtte eller andet udstyr. Disse indstillingsmuligheder er beskrevet i de følgende kapitler. De bruges til at tilpasse sædet til brugerens fysiske behov og tilstand. Når sædesystemet og sædefunktionerne tilpasses til brugeren, skal man sørge for, at ingen af el-køretøjets komponenter kolliderer.



Den første indstilling skal altid foretages af en behandler. Det kan ikke anbefales, at indstillingen foretages af brugeren, før denne har fået relevant vejledning heri af behandleren.



Bemærk, at der kan være afsnit i brugsanvisningen, der ikke er relevante for dit produkt, da den er gældende for alle eksisterende moduler (på udgivelsesdatoen).

Elektriske indstillingsmuligheder



Se mere om elektriske indstillingsmuligheder i brugsanvisningen til styreboksen.

4.2 Justeringsmulighed for styreboks

Følgende oplysninger gælder for alle sædesystemer.



FORSIGTIG!

Der er risiko for, at styreboksen skubbes bagud ved et sammenstød med en forhindring, f.eks. en dørkarm eller et bord, og at joysticket presses mod armlænet, hvis styreboksens position justeres og ikke alle skruer er strammet helt

Dette vil få el-køretøjet til køre ukontrollabelt frem og potentielt skade brugeren og personer, der står i vejen.

- Sørg altid for at spænde alle skruer grundigt, når styreboksens position justeres.
- Hvis dette sker ved et uheld, skal du straks slå el-køretøjets elektronik FRA på styreboksen.



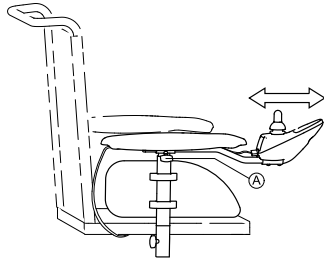
FORSIGTIG!

Skaderisiko

Hvis brugeren læner sig ind over styreboksen, f.eks. på vej over i eller ud af kørestolen, kan styreboksholderen gå i stykker, og brugeren kan falde ud af stolen.

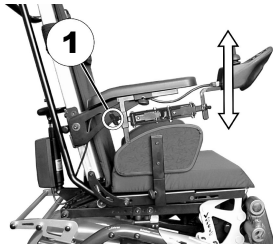
- Brug aldrig styreboksen som støtte.

4.2.1 Indstilling af styreboksen til brugerens armlængde



1. Løsn vingebolten (A).
2. Flyt styreboksen fremad eller bagud til den ønskede afstand.
3. Stram bolten igen.

4.2.2 Indstilling af højden på styreboksen

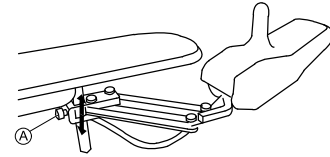


1. Løsn vingeskruen (1).
2. Indstil styreboksen i den ønskede højde.
3. Spænd skruen igen.

4.2.3 Indstilling af højden på styreboksen (kun for styreboksholder med swing-away beslag)

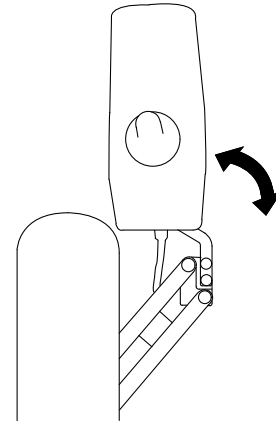


- 6 mm unbrakonøgle



1. Løsn unbrakoskruen (A).
2. Indstil styreboksen i den ønskede højde.
3. Spænd unbrakoskruen igen.

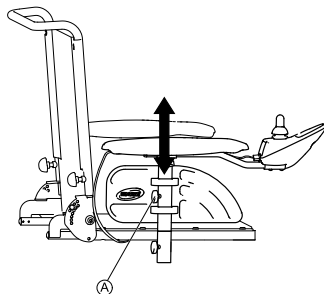
4.2.4 Sving styreboksen ud til siden



Hvis el-køretøjet er udstyret med en styreboksholder med swing-away beslag, kan styreboksen skubbes til siden, så brugeren f.eks. kan køre hen til et bord.

4.3 Indstilling af armlænene

4.3.1 Indstilling af armlænenes højde



1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil armlænet i den ønskede højde.
3. Spænd vingeskruen fast igen.

4.3.2 Indstilling af bredden på armlænene

Afstanden mellem armlænene kan justeres med 40 mm på begge sider (80 mm i alt).



ADVARSEL!

Der er risiko for alvorlig kvæstelse, hvis et af armlænene falder ud af beslaget, fordi armlænene er blevet indstillet med en større bredde end tilladt.

- Bredeindstillingen er forsynet med små skilte med markeringer og ordet "STOP". Armlænene må aldrig trækkes længere ud end til det punkt, hvor ordet "STOP" kan læses fuldstændigt.
- Stram altid fastgørelsesskruerne godt, når indstillingerne er foretaget.



- 5 mm unbrakonøgle



1. Løsn skruen (1).
2. Indstil armlænet i den ønskede position.
3. Spænd skruen igen.
4. Gentag dette for det andet armlæn.

4.4 Indstilling af ryglænet



FORSIGTIG!

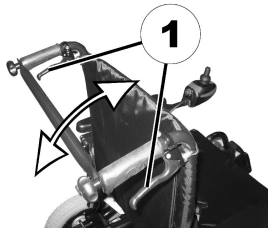
Indstilling af sædetilt eller rygvinklen ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dens dynamiske stabilitet direkte

– Du finder flere oplysninger om dynamisk stabilitet og om at klare hældninger og forhindringer samt om korrekt indstilling af sædetilt eller rygvinklen i 6.6 Om at komme over forhindringer, side 37 og 6.7 Kørsel op og ned ad skråninger, side 39.

4.4.1 Indstilling af gaspatronens vinkel

Håndtagene til indstilling af ryglænet er placeret på skubbehåndtagene.

Hældningen kan indstilles trinløst inden for et interval på +3° og +38°.

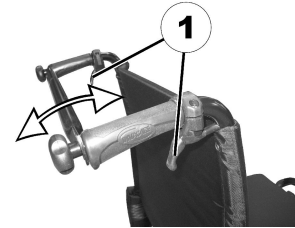


1. Træk begge håndtag (1) opad.
2. Indstil ryglænet ved at bevæge det fremad eller bagud.
3. Slip håndtagene. Ryglænet går i indgreb.

4.4.2 Manuel vinkelindstilling

Håndtagene til indstilling af ryglænet er placeret på skubbehåndtagene.

Hældningen kan indstilles til fire positioner: 3°, 13°, 23° og 33°.



1. Træk begge håndtag (1) opad.
2. Indstil ryglænet ved at bevæge ryglænet fremad eller bagud.
3. Slip håndtagene. Bevæg ryglænet en smule fremad eller bagud, indtil det klikker på plads.

4.4.3 Justering af betrækket på ryglænet, der indstilles vha. stropper

1.



Fjern ryglænsputen (der er fastgjort med krog- og ringstropper) ved at trække den opad og af for at få adgang til justeringsstropperne.

2.



Juster de enkelte stroppers stramning efter ønske.

3. Sæt ryglænsputen på igen.

4.5 Indklapning af ryglænet



ADVARSEL!

Der er risiko for alvorlig personskade eller dødsfald, hvis en kørestol med et sammenklappeligt ryglæn bruges som bilsæde. En kørestol med sammenklappeligt ryglæn overholder ikke kravene i ISO 7176-19. Brug af en kørestol, der ikke opfylder disse krav for anvendelse som bilsæde, kan medføre meget alvorlige kvæstelser og endda dødsfald i tilfælde af et trafikuheld.

- Brug aldrig en kørestol med et sammenklappeligt ryglæn som bilsæde eller til at transportere brugeren i et køretøj.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade som følge af sammenklapning af ryglænet under brug

Hvis det sammenklappelige ryglæn ikke er helt i indgreb, kan det klappe baglæns sammen uden varsel, når der er anbragt en belastning på det, og du kan falde ud af kørestolen.

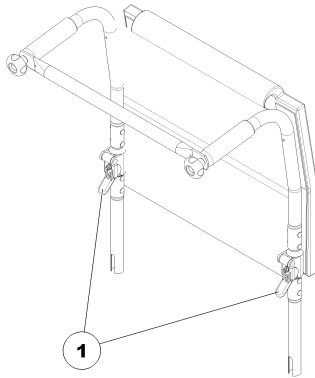
- Før du bruger kørestolen, skal du sikre, at ryglænet er klappet op, og at hængslerne er i indgreb.

**FORSIGTIG!****Risiko for at få fingrene i klemme**

Når du klapper ryglænet sammen, er det muligt at få fingrene i klemme i hængslerne.

- Hold fingrene væk fra hængslerne for at undgå personskade.

Med det sammenklappelige ryglæn kan du folde den øverste halvdel af ryglænet bagud.

**Indklapning af ryglænet**

1. Træk begge håndtag (1) opad.
2. Klap den øverste halvdel af ryglænet bagud.

Opklapning af ryglænet

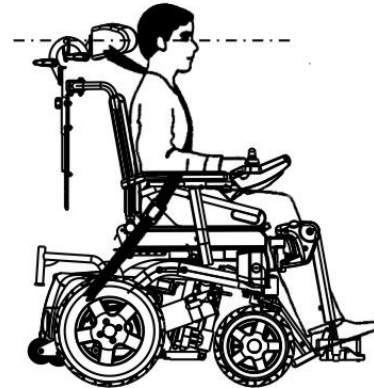
1. Klap den øverste halvdel af ryglænet opad. Hængslerne klikker på plads med et hørbart klik.

4.6 Indstilling af hovedstøtten**ADVARSEL!**

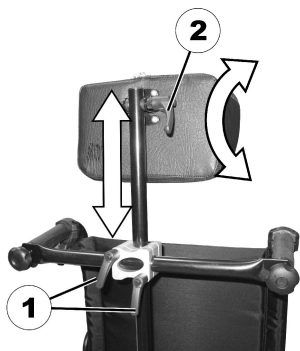
Der er risiko for kvæstelse, hvis el-køretøjet anvendes som bilsæde uden en hovedstøtte

Dette kan medføre piskesmældsskade bagover ved kollisioner.

- Det anbefales at anvende en hovedstøtte i forbindelse med transport. Invacare-hovedstøtten til dette el-køretøjet (fås som ekstraudstyr) er den perfekte løsning til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.



4.6.1 Indstil hovedstøttens position og højde



1. Løsn spændegrebene (1).
2. Indstil hovedstøtten i den ønskede højde.
3. Spænd spændegrebene igen.
4. Løsn spændegrebet (2).
5. Indstil hovedstøttens vinkel i den ønskede position.
6. Spænd spændegrebet igen.

4.7 Indstilling eller afmontering af bordet



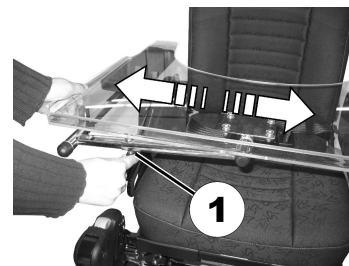
FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse eller materiel skade, hvis et el-køretøj med en monteret bakke transporteres i bil

– Hvis der er monteret en bakke, skal dette altid fjernes, før el-køretøjet transporteres.

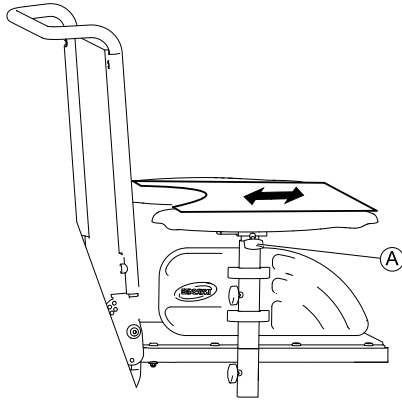


4.7.1 Sideværts indstilling af bordet



1. Løsn vingskruen (1).
2. Indstil bordet til højre eller til venstre.
3. Spænd vingskruen igen.

4.7.2 Indstilling af bordets dybde/afmontering af bord



1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil bordet i den ønskede dybde (eller fjern det helt).
3. Spænd skruen igen.

4.7.3 Sving bordet til siden

Bordet kan svinges op og væk til siden, så brugeren kan komme ind og ud af el-køretøjet.



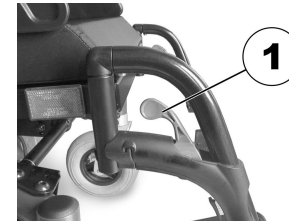
FORSIGTIG!

Risiko for kvæstelse! Når bordet løftes, låses det ikke fast i denne position

- Man må ikke vippe bordet op og lade det hænge i denne position.
- Forsøg aldrig at køre med bordet vippet op.
- Sænk altid bordet ned på en kontrolleret måde.

4.8 Standard 80° fodstøtte

4.8.1 Drej fodstøtten udad, og/eller fjern den



Den lille låsearm er placeret på benstøttens overdel (1). Når benstøtten er låst op, kan den vippes ind eller ud eller fjernes helt.



1. Tryk låsearmen ind eller ud. Benstøtten er låst op.
2. Drej benstøtten ind eller ud.
3. Træk benstøtten op for at fjerne den.

4.8.2 Indstilling af længden



- 5 mm unbrakonøgle

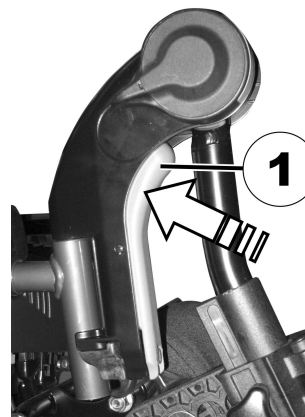


1. Løsn skruen (1) ved hjælp af unbrakonøglen, men skru den ikke helt ud.
2. Indstil benstøtten i den ønskede længde.
3. Spænd skruen fast igen.

4.9 Manuelt højdejusterbare benstøtter

4.9.1 Sving benstøtten udad og/eller tage den af

Låseknappen er placeret på benstøttens overdel. Når benstøtten er låst op, kan den drejes indad eller udad samt fjernes helt, så det bliver lettere at sætte sig ned i el-køretøjet.



1. Tryk på låseknappen (1) og tag benstøtten op og ud.

4.9.2 Indstilling af vinkel



FORSIGTIG!

Risiko for tilskadekomst

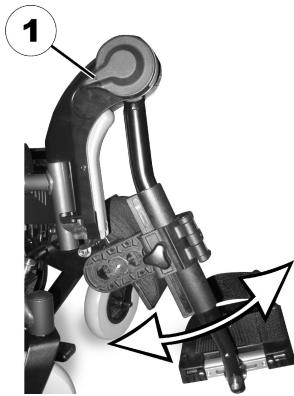
– Tag ikke fat i benstøttens drejeområde.



FORSIGTIG!

Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne

– Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.



1. Tryk låsehåndtaget (1) nedad. Stil benstøtterne i den ønskede vinkel.
2. Slip låsehåndtaget igen. Benstøtterne går i hak.

4.9.3 Indstilling af benstøttens længde



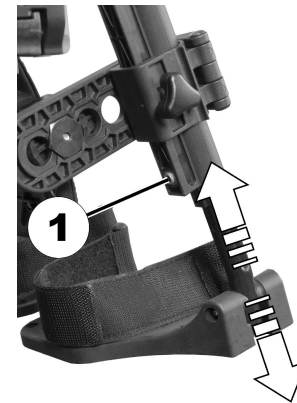
FORSIGTIG!

Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne

– Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.



- 5 mm unbrakonøgle



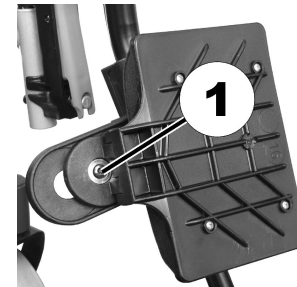
1. Løsn skruen (1) med unbrakonøglen.
2. Indstil den ønskede længde.
3. Spænd skruen fast igen.

4.9.4 Indstilling af lægpladens dybde

Lægpladen har fire dybdeindstillinger.

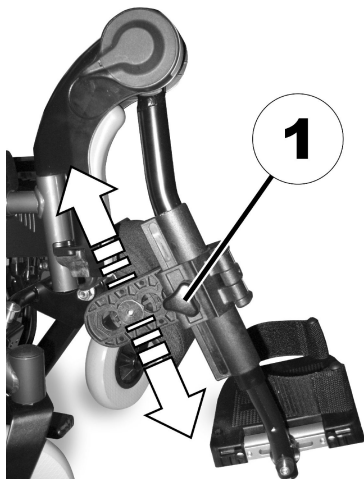


- 4 mm unbrakonøgle



1. Drej lægpladen frem.
2. Løsn skruen (1) med unbrakonøglen og fjern den.
3. Indstil møtrikken på den anden side til den ønskede dybde
4. Tilpas lægpladen til møtrikkens dybdeindstilling, sæt skruen i igen og spænd den fast.

4.9.5 Indstilling af lægpladens højde

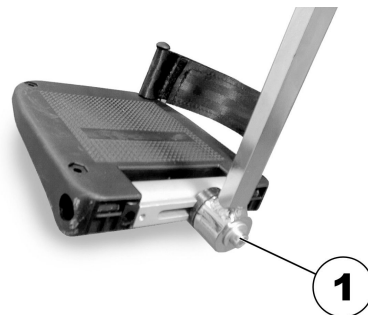


1. Løsn (1) håndskruen.
2. Indstil den ønskede position.
3. Spænd skruerne fast igen.

4.9.6 Indstilling af den vinkel- og dybdeindstillelige fodplade



- 5 mm unbrakonøgle




1. Løsn fodpladens låseskru (1) med unbrakonøglen.
2. Indstil fodpladen i den ønskede vinkel eller dybde.
3. Spænd skruen igen.

5 Tilbehør

5.1 Støttebælter

Et støttebælte er ekstraudstyr, som enten kan fastgøres på el-køretøjets fra fabrikken eller kan eftermonteres af specialistleverandøren. Hvis der er fastgjort et støttebælte på el-køretøjet, vil specialistleverandøren have informeret om montering og brug.

Støttebæltet bruges til at hjælpe brugeren af el-køretøjet med at bevare en optimal siddestilling. Når bæltet bruges korrekt, hjælpes brugeren med at sidde sikkert, komfortabelt og korrekt i el-køretøjet, især brugere, der ikke har god balance, mens de sidder i el-køretøjet.

 Vi anbefaler, at støttebæltet bruges, hver gang el-køretøjet benyttes.

5.1.1 Støttebæltetyper

El-køretøjet kan udstyres med følgende støttebæltetyper fra fabrikken. Hvis el-køretøjet er udstyret med et andet bælte end anført nedenfor, skal det kontrolleres, at producentens dokumentation vedrørende korrekt montering og brug er modtaget.

Bælte med metalspænde – kan indstilles i den ene side




Bæltet kan kun indstilles i den ene side, hvilket kan medføre, at spændet ikke sidder i midten.

Bælte med metalspænde – kan indstilles i begge sider



Bæltet kan indstilles i begge sider. Det betyder, at spændet kan placeres i midten.

5.1.2 Korrekt justering af støttebæltet

 Bæltet skal sidde tæt nok til at sikre, at brugeren sidder komfortabelt, og at brugerens krop er anbragt i den korrekte siddestilling.

1. Sørg for at sidde korrekt, hvilket vil sige, at man skal sidde helt tilbage i sædet med et bækken, der er oprejst og så symmetrisk som muligt – det må ikke være placeret fremad, til siden eller på kanten af sædet.
2. Placer støttebæltet, så hofteknoglerne nemt kan mærkes over bæltet.
3. Juster bæltets længde ved hjælp af et af de indstillingshjælpemidler, der er beskrevet ovenfor. Bæltet skal justeres, så det er muligt at have en flad hånd mellem bæltet og kroppen.

4. Spændet skal placeres så centralt som muligt. Når dette gøres, skal justeringerne foretages i begge sider i så høj grad som muligt.
5. Efterse bæltet hver uge for at sikre, at den stadig er i god stand, at den ikke har skader eller slitage, og at den er fastgjort korrekt på el-køretøjet. Hvis bæltet kun er fastspændt med en skruetilslutning, skal det sikres, at tilslutningen ikke har løsnet sig eller er gået op. Der findes flere oplysninger om vedligeholdelse af bæltet i servicemanualen, der fås hos Invacare.

5.2 Anvendelse af stokkeholderen

Hvis el-køretøjet er udstyret med en stokkeholder, kan denne anvendes til sikker transport af stokke eller krykker. Stokkeholderen består af en plastbeholder (nederst) og en krog- og ringlukning (øverst).



FORSIGTIG!

Risiko for personskade

En stok eller krykker, der ikke er sikrede i forbindelse med transport, men f.eks. ligger løst i skødet på brugeren, kan medføre personskade for brugeren eller andre personer.

– Stokke eller krykker skal altid sikres ved hjælp af en stokkeholder i forbindelse med transport.

1. Åbn den øverste krog- og ringlukning.
2. Stil den nederste del af stokken eller krykkerne i beholderen nederst.
3. Stokken eller krykkerne kan sikres i det øverste område ved hjælp af krog- og ringlukningen.

6 Brug

6.1 Kørsel



FORSIGTIG!

Risiko for uberegnelig kørsel på grund af låste svinghjul

Hvis dit el-køretøj har monteret svinghjulslåse, og disse er låst, kan svinghjulene ikke bevæge sig frit, og el-køretøjet reagerer muligvis ikke korrekt på din styring.

– Sørg for, at svinghjulslåsene er ulåste, før du kører.



Den maksimale lastkapacitet, der er anført i de tekniske data, angiver kun, at systemet er konstrueret til en samlet last af denne størrelse. Det betyder imidlertid ikke, at en person med denne kropsvægt kan sættes i el-køretøjet uden begrænsninger. Man skal være opmærksom på personens proportionsproportioner som f.eks. højde, vægtfordeling, mavebælte, ben- og lægdrop samt sædedybde. Disse faktorer har stor indvirkning på kørefunktionerne som f.eks. stabilitet og vejgreb. Især må de tilladte akselbelastninger ikke overskrides (se 11 Tekniske data, side 64). Det kan eventuelt være nødvendigt at foretage tilpasning af sædesystemet.

6.2 Før der køres for første gang

Før den første tur er det vigtigt at være fuldt fortrolig med betjeningen af el-køretøjet og med alle betjeningslementer. Sæt tid af til at teste alle funktioner og køretilstande.



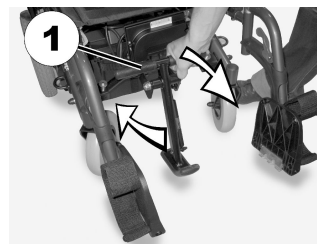
Hvis der er monteret et støtdebælte, skal det sikres, at det er indstillet korrekt, og at det altid bruges, når el-køretøjet anvendes.

Behagelig siddeposition = sikker kørsel

Før hver tur skal det kontrolleres, at:

- Det er nemt at nå alle betjeningslementer.
- Der er nok strøm på batteriet til den afstand, der er planer om at tilbagelægge.
- Støtdebæltet (hvis det er monteret) er i perfekt stand.
- Førerspejlet (hvis det er monteret) er justeret, så det altid er muligt at se bagud uden at skulle læne sig fremad eller skifte siddeposition.

6.3 Drejning af trædepedalen til forcering af kantsten bagud for at komme ind og ud af el-køretøjet



1. Træk håndtaget (1) helt fremad. Trædepedalen til forcering af kantsten drejer væk mod bagsiden og klikker på plads i denne position.
2. Trædepedalen til forcering af kantsten kan føres mod forsiden ved at skubbe håndtaget (1) bagud.

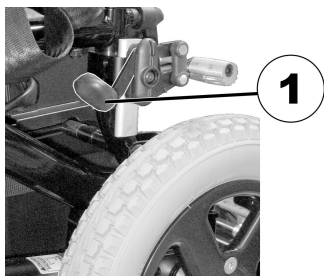
6.4 Parkering og stilstand

Hvis du parkerer dit el-køretøj / ved længere tids stilstand:

1. Slå strømforsyningen fra (TIL-/FRA-tast).
2. Aktivér startspærren, hvis en sådan er monteret.

6.4.1 Aktivering og deaktivering af den manuelle hjullås

De manuelle hjullåse er placeret på højre og venstre side over hjulene.

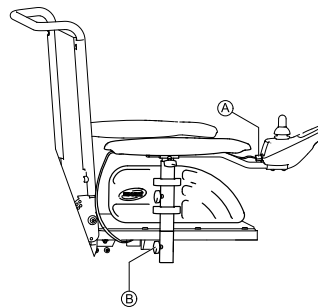


1. Bevæg håndtaget (1) opad, indtil det klikker på plads med et hørbart klik. Den manuelle hjullås er aktiveret.
2. For at frigøre hjullåsen skal du trykke håndtaget (1) helt fremad og nedad igen.

6.5 Sådan kommer du ind og ud af el-køretøjet

- ! – Armlænet skal fjernes eller svinges op, så det er muligt at komme ind eller ud af el-køretøjet fra siden.

6.5.1 Afmontering af standardarmlænet ved sideværts forflytning



1. Træk stikket A til styreboksen ud for at slukke styreboksen.
2. Løsn vingemøtrikken B.
3. Tag armlænet ud af holderen.

6.5.2 Oplysninger om, hvordan du kommer ind og ud af el-køretøjet



**ADVARSEL!****Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Forkerte flytteteknikker kan medføre alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

- Kontakt en behandler for at få oplysning om korrekte flytteteknikker til den pågældende bruger og kørestolstype, før du forsøger at flytte en bruger.
- Følg nedenstående anvisninger.



Hvis du ikke har kræfter nok, bør du bede andre om hjælp. Brug eventuelt et glidebræt.

Sådan kommer du ind i el-køretøjet:

1. Anbring dit el-køretøj så tæt ved dit sæde som muligt. Dette skal eventuel foretages af en ledsager.
2. Stil svinghjulene parallelt med drivhjulene for at forbedre stabiliteten under flytningen.
3. Sluk altid dit el-køretøj.
4. Lås altid både motorlåse/koblinger og eventuelle frihjulsnav for at forhindre, at hjulene kan bevæge sig.
5. Afhængigt af armlænstypen på dit el-køretøj skal armlænet afmonteres eller svinges op.
6. Lad dig nu glide på plads i el-køretøjet.

Sådan kommer du ud af el-køretøjet:

1. Anbring dit el-køretøj så tæt ved dit sæde som muligt.
2. Stil svinghjulene parallelt med drivhjulene for at forbedre stabiliteten under flytningen.
3. Sluk altid dit el-køretøj.
4. Lås altid både motorlåse/koblinger og eventuelle frihjulsnav for at forhindre, at hjulene kan bevæge sig.

5. Afhængigt af armlænstypen på dit el-køretøj skal armlænet afmonteres eller svinges op.
6. Lad dig nu glide på plads på det nye sæde.

6.6 Om at komme over forhindringer**6.6.1 Maksimal forhindringshøjde**

Informationer om maks. højde på forhindring kan ses i kapitel 11 Tekniske data, side 64.

6.6.2 Sikkerhedsoplysninger ved forcering af forhindringer**FORSIGTIG!****Risiko for at tippe over**

- Forhindringer må aldrig forceres i en ujævn vinkel, men kun ved 90 grader som vist nedenfor.
- Udvis forsigtighed, når der forceres forhindringer, som efterfølges af en skråning. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt skråningen er for stejl eller ej, skal du køre væk fra forhindringen og om muligt forsøge at finde et andet sted at køre op.
- Forcéér aldrig forhindringer på et ujævnt og/eller løst underlag.
- Køør aldrig med for lavt dæktryk.
- Sæt ryglænet i oprejst position, før der køres op ad en forhindring.



FORSIGTIG!

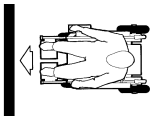
Der er risiko for at falde ud af el-køretøjet og beskadige el-køretøjet, f.eks. i form af ødelagte svinghjul

- Kør aldrig hen til forhindringer, som er højere end den maksimale forhindringshøjde, der kan forceres.
- Lad aldrig fodstøtten/benstøtten røre ved underlaget, når der køres ned ad en forhindring.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt det er muligt at forcere en forhindring eller ej, skal du køre væk fra forhindringen og om muligt finde et andet sted at køre op.

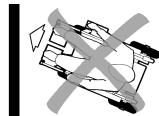
6.6.3 Den rigtige måde at forcere forhindringer på



Følgende anvisninger til, hvordan man forcerer forhindringer, gælder også for ledsagere, hvis el-køretøjet er udstyret med et ledsagerstyremodul.



Rigtigt



Forkert

Opkørsel

1. Kør langsomt hen til forhindringen eller kantstenen frontalt og i en ret vinkel.
2. Afhængigt af hjultrækkets type skal du standse i en af følgende positioner:
 - a. Centerdrevne el-køretøjer: 5-10 cm før forhindringen.
 - b. Alle andre typer: ca. 30-50 cm før forhindringen.
3. Kontrollér forhjulenes position. De skal pege i kørselsretningen og i den korrekte vinkel i forhold til forhindringen.
4. Kør langsomt, og hold en jævn hastighed, indtil baghjulene er kørt over forhindringen.


Opkørsel på forhindringer med trædepedal til forcering af kantsten

1. Kør langsomt hen til forhindringen eller kantstenen frontalt og i en ret vinkel.
2. Stands i følgende position: 30-50 cm før forhindringen.
3. Kontrollér forhjulenes position. De skal pege i kørselsretningen og i den korrekte vinkel i forhold til forhindringen.
4. Forcér den med fuld hastighed, indtil trædepedalen til forcering af kantsten får kontakt med forhindringen. Under fremdriften løftes begge forhjul over forhindringen.
5. Hold en jævn hastighed, indtil baghjulene også er kørt over forhindringen.

Nedkørsel

Fremgangsmåden ved nedkørsel er den samme som ved opkørsel med den forskel, at du ikke behøver at standse, før du begynder nedkørslen.

1. Kør ned ad forhindringen med kontrolleret hastighed.

-  Hvis der køres for langsomt ned ad en forhindring, kan antitippen komme til at sidde fast og løfte drivhjulene op fra jorden. Herefter vil det ikke længere være muligt at betjene el-køretøjet.

6.7 Kørsel op og ned ad skråninger

For oplysning om den maksimale sikre hældning henvises til 11 Tekniske data, side 64.



FORSIGTIG!

Risiko for at tippe over

- Kør aldrig ned ad bakke med mere end maks. 2/3 af tophastigheden. Undgå pludselige retningsskift eller bratte opbremsninger, når du kører på skråninger.
- Sæt altid ryglænet på sædet eller sædevipningen (hvis der er mulighed for at justere sædevipningen) i oprejst position, før der køres op ad skråninger. Vi anbefaler, at ryglæn eller sædevipning lænes let bagud, før der køres ned ad skråninger.
- Sænk altid sædehejset (hvis det er monteret) til den laveste position, før der køres op eller ned ad en skråning.
- Forsøg aldrig at køre op ad eller ned ad en skråning, hvis underlaget er glat, ellers hvis der er risiko for at skride ud (som f.eks. på et vådt fortov, is osv.).
- Forsøg ikke at komme ud af køretøjet, når du befinder dig på en hældning eller en skråning.
- Kør altid ligeud i vejens eller stiens retning – kør aldrig i zigzag.
- Forsøg aldrig at vende rundt på en hældning eller en skråning.



FORSIGTIG!

Bremseafstanden er meget længere på en skråning nedad, end den er på jævnt terræn

- Kør aldrig ned ad en skråning, der er stejlere end den klassificerede hældning (se 11 Tekniske data, side 64).


6.8 Anvendelse på offentlige veje


Hvis du vil anvende el-køretøjet på offentlige veje, og det kræves i din nationale lovgivning, at der er lys på, skal el-køretøjet være udstyret med et passende lyssystem.

Kontakt Invacare-leverandøren i tilfælde af spørgsmål.

6.9 Skubning af el-køretøjet i friløbsindstilling

Motorerne på el-køretøjet er udstyret med automatiske bremsesystemer, som forhindrer, at el-køretøjet kan begynde at rulle og komme ud af kontrol, når styreboksen er slukket. Når el-køretøjet skubbes manuelt under friløb, skal de magnetiske bremsesystemer være deaktiveret.

 Det kan kræve større fysisk kraft end forventet at skubbe el-køretøjet med hånden (over 100 N). Den nødvendige kraft overholder dog stadig kravene i ISO 7176-14.

 Den tiltænkte brug af friløbsindstillingen er at styre el-køretøjet over korte afstande. Skubbehåndtagene eller skubbebøjlerne understøtter denne funktion, men vær opmærksom på, at det kan være besværligt for ledsageren at få plads til sine fødder bag den bageste del af el-køretøjet.

6.9.1 Frakobling af motorer



FORSIGTIG!

Risiko for at el-køretøjet kører væk

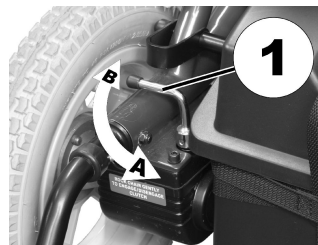
– Når motorerne er frakoblet (til skubning under friløb), er de elektromagnetiske motorbremsesystemer deaktiveret. Når el-køretøjet er parkeret, SKAL håndtagene til tilkobling og frakobling af motorerne være låst sikkert i positionen "DRIVE" (elektromagnetiske motorbremsesystemer aktiveret).



Motorerne må kun kobles fra af en ledsager, ikke af brugeren selv.

Derved sikres, at motorerne kun kobles fra, når der er en ledsager til stede, der kan sikre, at el-køretøjet ikke bevæger sig utilsigtet.

Håndtagene til frakobling af motorerne sidder bagest på motorerne.



Frakobling af motor

1. Sluk styreboksen.
2. Drej tilkoblingshåndtaget (1) til siden (position B).
Motoren er nu frikoblet.

Tilkobling af motor igen

1. Drej tilkoblingshåndtaget (1) bagud (position A).
Motoren er nu tilkoblet igen.

7 Styresystem

7.1 Kontrolbeskyttelsessystem

Kørestolens kontrolsystem er udstyret med en overbelastningsbeskyttelse.

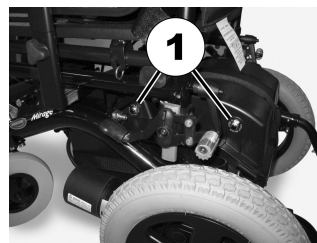
Hvis motoren udsættes for stor overbelastning i længere tid (f.eks. ved kørsel op ad stejle stigninger), og især hvis den omgivende temperatur samtidig er høj, kan kontrolsystemet blive overophedet. I så fald reduceres kørestolens ydeevne gradvist, indtil den står helt stille. Statusvisningen viser en tilsvarende fejlkode (se brugsanvisningen til styreboksen). Ved at slukke og derefter tænde for strømmen igen kan man fjerne fejlkoden og tænde kontrolsystemet igen. Det kan dog tage op til fem minutter, indtil kontrolsystemet er kølet tilstrækkeligt af til, at motoren kan komme op på fuld ydeevne igen.

Hvis motoren går i stå på grund af en uoverstigelig forhindring, f.eks. en kantsten eller lignende, som er for høj, og brugeren forsøger at køre imod denne forhindring i mere end 20 sekunder, slukker kontrolsystemet automatisk for at forhindre motorene i at blive beskadiget. Statusvisningen viser en tilsvarende fejlkode (se brugsanvisningen til styreboksen). Ved at slukke og derefter tænde igen kan man fjerne fejlkoden og tænde kontrolsystemet igen.



En defekt hovedsikring må kun udskiftes, når hele kontrolsystemet er blevet kontrolleret. Udskiftningen skal foretages af en Invacare-specialleverandør. Du finder oplysninger om sikringstypen i 11 Tekniske data, side 64.

7.1.1 De primære afbrydere



Afbryderne (1) er placeret på venstre side af batterikasserne som vist ovenfor. Hvis styresystemet trækker for meget strøm i en tidsperiode, kan en eller begge overophede og hoppe ud.

1. For at genaktivere styresystemet skal du vente et par minutter på, at afbryderne køler ned, og derefter skubbe dem ind igen.

7.2 Batterier

El-køretøjets strømforsyning varetages af to 12 V batterier. Batterierne er vedligeholdelsesfri og skal blot oplades regelmæssigt.

I det følgende finder du oplysninger om, hvordan batterier oplades, håndteres, transporteres, opbevares, vedligeholdes og anvendes.

7.2.1 Generelle oplysninger om opladning

Nye batterier bør altid oplades til 100 % en gang før første ibrugtagning. Nye batterier kommer op på fuld kapacitet efter ca. 10 - 20 opladninger (tilkøringsperiode).

Pga. batteriets opbygning er det nødvendigt med en tilkørselsperiode før den maksimale ydeevne opnås. Efter end tilkørselsperiode vil du opnå større rækkevidde og forlænget driftstid.

Gel-/AGM-blysyrebatterier har ikke på samme måde som NiCd-batterier en hukommelseffekt.

7.2.2 Generel vejledning om opladning

Følg nedenstående vejledning for sikker brug og lang batterilevetid:

- Oplad batterierne i 18 timer før første brug.
- Vi anbefaler daglig opladning af batterierne efter hver afladning, selv efter delvis afladning, samt hver nat. Afhængig af graden af afladning kan det tage op til 12 timer, før batterierne er fuldt opladet igen.
- Når batteriindikatoren når det røde LED-område, skal batterierne oplades i min. 16 timer, uanset om displayet angiver, at opladningen er færdig!
- Forsøg at opnå opladning i 24 timer én gang om ugen for at sikre, at begge batterier er fuldt opladet.
- Brug ikke dine batterier ved lav opladning uden jævnligt at lade dem helt op.
- Oplad ikke dine batterier ved ekstreme temperaturer. Hverken høje temperaturer over 30 °C eller lave temperaturer under 10 °C anbefales til opladning.
- Benyt altid kun opladere af klasse 2. Sådanne opladere kan efterlades uden opsyn under opladningsprocessen. Alle opladere, der leveres af Invacare, opfylder dette krav.
- Du kan ikke overlade batterierne, hvis du bruger den lader, der fulgte med dit køretøj, eller en lader, der er godkendt af Invacare.

- Beskyt opladeren mod varmekilder, som f.eks. radiatorer og direkte sollys. Hvis batteriopladeren bliver overophedet, reduceres strømstyrken, og opladningsprocessen forsinkes.

7.2.3 Sådan oplades batterierne

Ladeudtagets position samt yderligere henvisninger til opladning af batterierne ses i bruganvisningen til styreboksen og opladeren.



ADVARSEL!

Risiko for eksplosion og beskadigelse af batterierne, hvis der bruges en forkert batterioplader

- Brug kun den batterioplader, der leveres sammen med el-køretøjet eller en af Invacare anbefalet batterioplader.



ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af batteriopladeren, hvis den bliver våd

- Beskyt batteriopladeren mod vand.
- Altid oplade i et tørt miljø.



ADVARSEL!

Risiko for kortslutning og elektrisk stød, hvis batteriopladeren er beskadiget

- Brug ikke batteriopladeren, hvis den er faldet på jorden eller er beskadiget.



ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød og skader på batterierne

- Forsøg ALDRIG at oplade batterierne ved at tilslutte kabler direkte til batteriets poler.



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød, hvis der bruges et beskadiget forlænger kabel

- Brug kun et forlænger kabel, hvis det er absolut nødvendigt. I det tilfælde at det er nødvendigt, skal du sørge for, at det er i god stan og overholder de på området gældende regler.



ADVARSEL!

Risiko for skader, hvis el-køretøjet anvendes under opladning

- Forsøg IKKE at oplade batterierne, samtidig med at el-køretøjet anvendes.
- Sid IKKE i el-køretøjet, samtidig med at batterierne oplades.

1. Sluk el-køretøjet.
2. Tilslut batteriopladeren til ladestikket.
3. Tilslut batteriopladeren til strømforsyningen.

7.2.4 Sådan frakobles el-køretøjet efter opladning

1. Når opladningen er fuldført, skal du først tage batteriopladeren ud af strømforsyningen og derefter tage stikket ud af styreboksen.

7.2.5 Opbevaring og vedligeholdelse

Følg nedenstående vejledning for sikker brug og lang batterilevetid:

- Opbevar altid batterierne fuldt opladet.
- Efterlad ikke batterierne med lav opladning i længere perioder. Afladede batterier skal oplades så hurtigt som muligt.
- Hvis dit el-køretøj ikke anvendes i en længere periode (mere end to uger), skal batterierne oplades mindst én gang om måneden for at opretholde fuld opladning, og batterierne skal altid oplades før brug.
- Undgå ekstrem varme og kulde ved opbevaring. Vi anbefaler, at batterier opbevares ved en temperatur på 15 °C.
- Gel- og AGM-batterier er vedligeholdelsesfrie. Eventuelle driftsproblemer skal håndteres af en kvalificeret tekniker.

7.2.6 Anvisninger for brug af batterierne



FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse af batterierne.

- Undgå fuldstændig dybdeafledning, og lad altid batterierne blive helt flade.


- Hold øje med batteriopladningsindikatoren! Oplad batterierne, når batteriopladningsindikatoren viser, at batteriopladningen er lav. Hvor hurtigt batterierne aflades, afhænger af mange forskellige omstændigheder, som f.eks. den omgivende temperatur, vejbelægningens tilstand, dæktrykket, vægten af brugeren, køremåden og brugen af et eventuelt monteret lyssystem.

- Prøv altid at få opladet batterierne, før du når det røde indikatorområde.
De sidste 3 indikatorer (to røde og en orange) betyder, at der er en restkapacitet på ca. 15 %.
- Ved kørsel med blinkende røde indikatorer udsættes batteriet for en ekstrem belastning, og det bør under normale omstændigheder undgås.
- Når der kun er én rød indikator, der blinker, aktiveres batterisikkerhedsfunktionen. Fra dette tidspunkt reduceres hastigheden og accelerationen kraftigt. Det giver dig mulighed for langsomt at bringe dit el-køretøj ud af en farlig situation, før elektronikken kobler helt ud. Dette er dybdeafledning, hvilket bør undgås.
- Vær opmærksom på, at den nominelle batterikapacitet begynder at aftage ved temperaturer under 20 °C. Eksempelvis er kapaciteten ved -10 °C reduceret til ca. 50 % af den nominelle batterikapacitet.
- For at undgå beskadigelse af batterierne skal man sørge for, at de aldrig aflades fuldstændigt. Kør ikke med batterier, der er kraftigt afladet, hvis det ikke er absolut nødvendigt, da det belaster batterierne voldsomt og forkorter deres levetid.
- Jo tidligere du genoplader batterierne, desto længere levetid har de.

- Dybden af afladningen påvirker levetiden. Jo hårdere et batteri skal arbejde, desto kortere er dets forventede levetid.

Eksempler:

- En dybdeafledning belaster lige så meget som 6 normale cyklusser (grøn/orange indikator slukket).
- Batteriets levetid er ca. 300 cyklusser ved 80 % afladning (første 7 indikatorer slukket), eller ca. 3000 cyklusser ved 10 % afladning (en indikator slukket).

 Antallet af indikatorer kan variere alt efter styrebokstype.

- Ved normal drift bør batteriet aflades én gang om måneden, indtil alle grønne og orange indikatorer er slukket. Dette skal gøres i løbet af én dag. Bagefter er det nødvendigt med 16 timers opladning for at bringe batteriet tilbage til dets oprindelige tilstand.

7.2.7 Transport af batterier

Batterierne, der følger med dit elektriske køretøj, er klassificeret som "ikke-farligt gods". Denne klassificering er foretaget i henhold til forskellige internationale forordninger om farligt gods, som f.eks. DOT, ICAO, IATA og IMDG. Batterierne kan frit transporteres med bil, ambulance, færgе, tog og fly. Nogle transportfirmaer kan dog have egne retningslinier, der indskrænker eller forbyder transporten. Venligst henvend Dem i hvert tilfælde direkte til transportfirmaet.

7.2.8 Generelle anvisninger for håndtering af batterierne

- Bland aldrig batterier fra forskellige producenter eller af forskellige typer, og brug ikke batterier, der ikke har samme datokoder.

- Bland aldrig gel- og AGM-batterier.
- Batterierne når afslutningen på deres levetid, hvis kørselsdistancen er markant mindre end normalt. Kontakt leverandøren eller serviceteknikeren for at få flere oplysninger.
- Få altid dine batterier installeret af en korrekt uddannet el-køretøjstekniker eller en person med den nødvendige viden. De har den nødvendige uddannelse og det rette værktøj til at udføre opgaven sikkert og korrekt.

7.2.9 Sådan håndteres beskadigede batterier korrekt



FORSIGTIG!

Korrosion og forbrændinger fra syrelækage, hvis batterierne beskadiges

- Fjern omgående tøj, som har fået syre på sig.

Efter kontakt med huden:

- Vask omgående det påvirkede område med rigelige mængder vand.

Efter kontakt med øjnene:

- Skyl omgående øjnene under rindende vand i flere minutter. Kontakt en læge.

- Bær altid sikkerhedsbriller og passende sikkerhedstøj ved håndtering af beskadigede batterier.
- Anbring beskadigede batterier i en syreresistent beholder, efter de er blevet fjernet.
- Beskadigede batterier må kun transporteres i en passende syreresistent beholder.
- Vask alle genstande, der har været i kontakt med syre, med rigelige mængder vand.

Korrekt bortskaffelse af døde eller beskadigede batterier

Døde eller beskadigede batterier kan afleveres tilbage til din leverandør eller direkte til Invacare.

7.2.10 Afmontering af batterierne



FORSIGTIG!

Risiko for brand og forbrænding ved polbroer på batterierne

- Ved udskiftning af batterierne er det vigtigt, at batteripolerne IKKE kommer i kontakt med metaldele på kørestolen, hvilket forårsager polbroer.
- Sørg for, at hætterne til batteripolerne altid sættes på igen efter udskiftning af batterierne.



FORSIGTIG!

Risiko for brand og forbrænding på grund af beskadigelse af batterikablerne

- Batterikablerne og andre kabler er anbragt i en kabelkanal over batterierne. Kabelkanalen beskytter kablerne mod klemning og anden beskadigelse. Den må ikke fjernes.

1.



Åbn spændet til stroppen, der holder batterierne.

2.



Afmonter tilslutningsstikkene på batterikablet på begge sider (figuren viser kun højre side).

3.



Træk den bagerste batterikasse ud mod bagsiden.

8 Transport

8.1 Transport — generelle oplysninger



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig tilskadekomst for brugeren og andre personer i det transporterende køretøj evt. med døden til følge, hvis et el-køretøj sikres med et 4-punkts-fastspændingssystem fra en helt tredje leverandør og el-køretøjets egenvægt overstiger den vægt, som fastspændingssystemet maksimalt er tilladt for

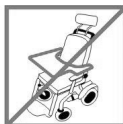
- Sørg for, at el-køretøjets vægt ikke overstiger den vægt, som fastspændingssystemet maksimalt er tilladt for! Læs og overhold vejledningen fra producenten af fastspændingssystemet.
- Hvis du er i tvivl om, hvor meget dit el-køretøj vejer, skal du få den vejlet på en kalibreret vægt.



FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse eller materiel skade, hvis et el-køretøj med en monteret bakke transporteres i bil

- Hvis der er monteret en bakke, skal dette altid fjernes, før el-køretøjet transporteres.



8.2 Forflytning af el-køretøjet til en bil



ADVARSEL!

Der er risiko for, at el-køretøjet vælter, hvis det forflyttes til en bil, mens brugeren stadig sidder i el-køretøjet

- Flyt så vidt muligt el-køretøjet, uden at brugeren sidder i det.
- Hvis el-køretøjet med brugeren i skal flyttes til en bil ved hjælp af en rampe, skal det sikres, at rampen ikke overstiger den klassificerede hældning (se 11 Tekniske data, side 64).
- Hvis el-køretøjet skal flyttes til en bil ved hjælp af en rampe, hvis hældning er større end den klassificerede hældning (se 11 Tekniske data, side 64), skal der anvendes et hejseværk. Ledsageren kan i så fald overvåge og hjælpe med flytningen fra en sikker position.
- Alternativt kan der anvendes en elevator med platform.
- Sørg for at sikre, at el-køretøjets og brugerens samlede vægt ikke overstiger den maksimale tilladte samlede vægt for rampen eller elevatoren.
- El-køretøjet skal altid flyttes til en bil med ryglænet i lodret position, sædehejset skal være sænket, og sædets kipfunktion skal være i oprejst position (se 6.7 Kørsel op og ned ad skråninger, side 39).

**ADVARSEL!****Skaderisiko og risiko for beskadigelse af el-køretøjet**

Hvis el-køretøjet skal forflyttes til en bil via en personløfter, mens styreboksen er tændt, er der risiko for, at el-køretøjet kan fungere på en uforudset måde og falde af personløfteren.

- Før forflytning af el-køretøjet via en personløfter skal du slukke produktet, og du skal enten tage buskablet ud af styreboksen eller tage batterierne ud af systemet.

1. Kør eller skub el-køretøjet ind i bilen ved hjælp af en velegnet rampe.

8.3 Brug af el-køretøjet som bilsæde

Nedenstående afsnit gælder ikke for modeller eller konfigurationer, der ikke må bruges som bilsæde. Disse er identificeret ved følgende mærkat på el-køretøjet:

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Sikkerhedsfastspændingsanordninger må kun bruges, når brugeren af kørestolen vejer 22 kg eller mere.

- Hvis brugerens vægt er under 22 kg, må kørestolen ikke bruges som bilsæde.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade, hvis el-køretøjet ikke er sikret korrekt, når det bruges som bilsæde.**

- Hvis det er muligt, bør brugeren stå ud af el-køretøjet og bruge bilsædet og de sikkerhedsseler, der følger med bilen.
- El-køretøjet skal altid fastgøres, så det vender i bilens køreretning.
- El-køretøjet skal altid sikres i henhold til brugsanvisningen fra producenten af el-køretøjet og fastgørelsessystemet.
- Husk altid at fjerne og sikre tilbehørsdele, der er fastgjort på el-køretøjet, f.eks. hagestøtte eller bord.
- Hvis el-køretøjet er udstyret med et vinkelindstilleligt ryglæn, skal dette placeres i en oprejst position.
- Påmonterede hævede benstøtter skal sænkes helt ned.
- Hvis der er monteret et sædehejs, skal dette sænkes helt ned.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade, hvis et el-køretøj, som ikke er udstyret med lækagesikre batterier transporteres i et køretøj.**

- Brug altid kun lækagesikrede batterier.



FORSIGTIG!

Der er risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet eller transportkøretøjet, hvis benstøtterne befinder sig i hævet position, mens el-køretøjet bruges som bilsæde.

- Hvis der er monteret højdeindstillelige benstøtter, skal disse altid sænkes helt ned.



El-køretøjet skal sikres med fastgørelsespunkter for at forankre det i motorkøretøjet, hvis el-køretøjet skal anvendes som bilsæde. Disse tilbehørsdele kan i nogle lande (f.eks. Storbritannien) være inkluderet i standardbestillingen af et el-køretøj, mens de i andre lande fås som ekstraudstyr fra Invacare.

Dette el-køretøj opfylder kravene i ISO 7176-19 og må bruges som bilsæde i kombination med et fastgørelsessystem, der er kontrolleret og godkendt i overensstemmelse med ISO 10542. Bilen skal være professionelt indrettet til fastgørelse af el-køretøjet. Kontakt din bilforhandler for at få nærmere oplysninger.

El-køretøjet har gennemgået en crashtest, hvor det var fastgjort i bilens køreretning. Øvrige konfigurationer er ikke blevet testet. Crashtest-dukken var sikret med et hoftebælte og en sikkerhedssele til beskyttelse af overkroppen. Begge typer sikkerhedssele skal anvendes for at minimere risikoen for kvæstelser af hoved og overkrop.



Invacare foretager test med et 4-punkts-fastgørelsessystem fra Unwin Safety Systems.

- Kontakt Unwin for at få nærmere oplysninger om, hvordan du kan få et sådant system i dit land og til din biltype. For oplysning om egenvægten henvises til 11 Tekniske data, side 64.

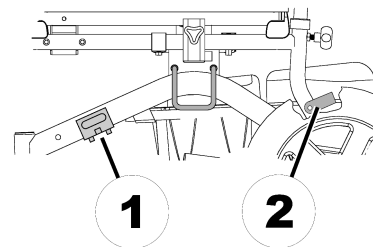
Det er helt afgørende, at el-køretøjet inspiceres af en autoriseret forhandler, før det bruges igen efter at have været involveret i en kollision. Der må ikke foretages ændringer af el-køretøjets fastgørelsespunkter uden producentens tilladelse.

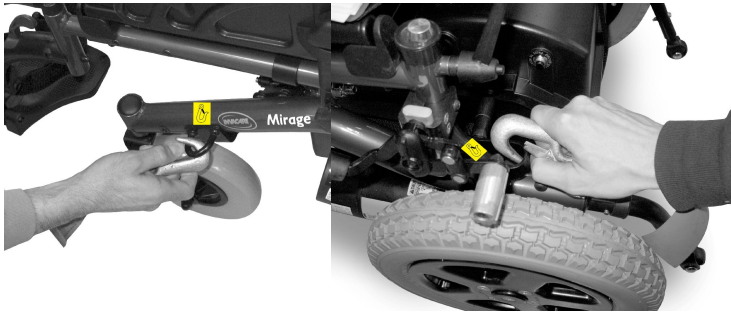
8.3.1 Sådan fastgøres el-køretøjet i en bil

El-køretøjet er udstyret med fire fastgørelsespunkter. Der kan anvendes snapkroge eller fastspændingsstroppe til fastgørelsen. Hvis kørestolen kan bruges som bilsæde, er disse fire fastgørelsespunkter mærket med det symbol, der er vist til højre.



ISO 7176-19





Foran

Bagpå

1. Fastgør el-køretøjet foran (1) og bagved (2) med fastgørelsessystemets stropper. Det er ikke nødvendigt at fjerne trædepedalen til forcering af kantsten.
2. Fastgør el-køretøjet ved at stramme stropperne i henhold til producenten af fastgørelsessystemets brugsanvisning.

8.3.2 Sådan fastgøres brugeren i el-køretøjet



FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse, hvis brugeren ikke er fastgjort korrekt i el-køretøjet

- Selvom el-køretøjet er udstyret med et støttebælte, skal dette ikke ses som en erstatning for en ordentlig sikkerhedssele, der overholder ISO 10542, i bilen. Brug altid den sikkerhedssele, der er monteret i bilen.
- Sikkerhedsseler skal være i kontakt med brugerens krop. De må ikke holdes på afstand af brugerens krop med dele af el-køretøjet, f.eks. armlæn eller hjul.
- Sikkerhedsseler skal sidde så som muligt, uden at det bliver ubehageligt for brugeren.
- Sikkerhedsseler må ikke være fastgjort, mens de er snoede.
- Sørg for, at det tredje forankringspunkt på sikkerhedsselen ikke er fastgjort direkte til bilens gulv, men på en af bilens stolper.

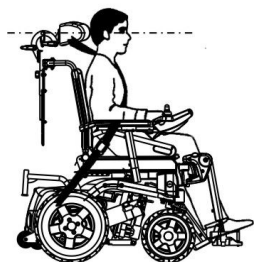
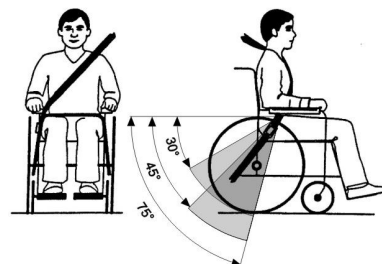


FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse under brug af el-køretøjet som bilsæde, en hovedstøtte er justeret forkert eller ikke er monteret

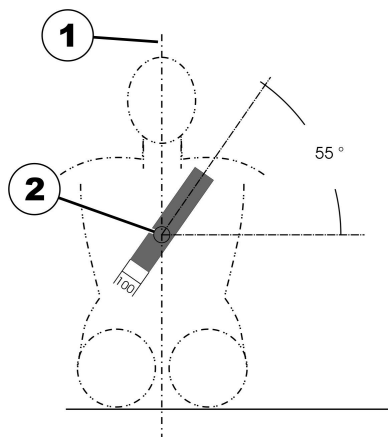
Dette kan medføre piskesmældsskade bagover ved kollisioner.

- Der skal monteres en hovedstøtte. Den hovedstøtte, der kan leveres af Invacare som ekstraudstyr til dette el-køretøj, er perfekt til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.



Hoftebæltet skal placeres i området mellem brugerens bækken og lår, så det er frit tilgængeligt og ikke er for løst. Den ideelle vinkel på hoftebæltet i forhold til vandret position er mellem 45° og 75°. Den maksimalt tilladte vinkel er mellem 30° og 75°. Vinklen må aldrig være mindre end 30°!

Sikkerhedsseler må ikke holdes på afstand af brugerens krop med dele af el-køretøjet, f.eks. armlæn eller hjul.



Den sikkerhedssele, der er monteret i bilen, skal sættes på som vist på billedet ovenfor.

- 1) Kroppens midterlinje
- 2) Midten af brystbenet

8.4 Transport af el-køretøjet uden bruger



FORSIGTIG! **Skaderisiko**

– Hvis det ikke er muligt at fastgøre dit el-køretøj sikkert i en bil med henblik på transport, anbefaler Invacare, at du undlader at transportere el-køretøjet.

Dit el-køretøj kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde

visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hver enkelt tilfælde.

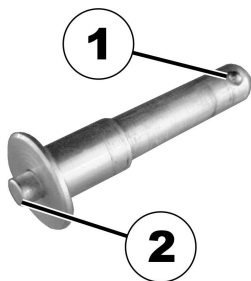
- Før transport af dit el-køretøj skal det sikres, at motorerne er koblet til, og at styreboksen er slukket. Invacare anbefaler kraftigt, at du desuden frakobler eller fjerner batterierne. Refer to Removing the batteries.
- Invacare anbefaler kraftigt, at el-køretøjet fastgøres til bunden af bilen.

8.5 Adskillelse af kørestolen i forbindelse med transport

Kørestolen kan adskilles og sammenklappes til transport på følgende måde:

1. Fjern benstøtterne. Se de relevante kapitler om benstøtter.
2. Tag trædepedalen til forcering af kantsten af (fås som ekstraudstyr og er ikke altid monteret). Se 8.5.1 Afmontering af trædepedalen til forcering af kantsten, side 54.
3. Tag batterierne ud. Se 7.2.10 Afmontering af batterierne, side 46.
4. Afmonter tværafstiveren på ryglænsrammen. Se 8.5.2 Afmontering af tværafstiver på ryglænsramme, side 55.
5. Klap kørestolen sammen, og læg den ind i køretøjet. Se 8.5.3 Sammenklapning af kørestolen, side 55.

8.5.1 Afmontering af trædepedalen til forcering af kantsten



Trædepedalen til forcering af kantsten er udstyret med stifter til lynudløsning.

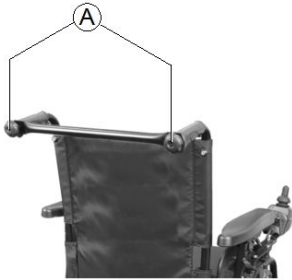
Stifterne til lynudløsning er udstyret med fastgørelseskugler (1), som forhindrer stifterne til lynudløsning i at glide ud af beslaget. Fastgørelseskuglerne frigøres ved at trykke oplåsningsknappen ind (2). Det betyder, at trædepedalen til forcering af kantsten hurtigt kan afmonteres og sættes på igen.



1. Tryk på oplåsningsknapperne, og træk stifterne til lynudløsning (1) ud af beslagene.
2. Tag trædepedalen til forcering af kantsten ud af beslagene.

8.5.2 Afmontering af tværafstiver på ryglænsramme

1.



Løsn fingerskruerne på begge sider **A** af tværafstiveren.

2.



Frigør tværafstiveren ved den højre fingerskrue.

8.5.3 Sammenklapping af kørestolen

1.



Fjern sædepuden (1).

2. Hvis armlænene er indstillet til en mindre bredde end sæderammen, skal du afmontere dem. Ellers vil armlænene støde ind i sæderammen, når du klapper den sammen. Se 6.5.1 Afmontering af standardarmlænet ved sideværts forflytning, side 36.

3.



Der sidder to låse (1) til højre og venstre under sædet, og de skal åbnes, for at stolen kan klappes sammen.



Tryk låsehåndtaget (1) indad og nedad.

4.



Åbn låsen indad.

5. Gentag trin 2 og 3 på den modsatte side.
6.



Vip kørestolen en smule til siden, og tryk den sammen.



8.6 Samling af kørestolen

Efterfølgende samling af kørestolen foregår i omvendt rækkefølge af adskillelsen. Gå videre på følgende måde:

1. Klap kørestolen ud. Se 8.5.3 Sammenklapning af kørestolen, side 55.
2. Montér tværafstiveren på ryglænsrammen. Se 8.5.2 Afmontering af tværafstiver på ryglænsramme, side 55.
3. Isæt batterierne. Se 7.2.10 Afmontering af batterierne, side 46.
4. Hvis trædepedalen til forcering af kantsten er monteret, skal den installeres. Se 8.5.1 Afmontering af trædepedalen til forcering af kantsten, side 54.
5. Montér benstøtterne. Se de relevante kapitler om benstøtter.

9 Vedligeholdelse

9.1 Introduktion til vedligeholdelse

Begrebet "vedligeholdelse" betyder enhver opgave, der udføres for at sikre, at medicinsk udstyr fungerer korrekt og er klar til den tiltænkte anvendelse. Vedligeholdelse omfatter forskellige områder, f.eks. hverdagspleje og -rengøring, sikkerhedseftersyn, reparationsopgaver og istandsættelse.



Få køretøjet efterset en gang om året af en autoriseret Invacare-leverandør for at opretholde dets driftssikkerhed og køredygtighed.

9.2 Rengøring af el-køretøjet

Vær ved rengøring af det el-køretøj opmærksom på følgende:

- Anvend udelukkende en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Anvend ingen slibende rengøringsmidler.
- Udsæt ikke de elektroniske komponenter for direkte kontakt med vand.
- Anvend ikke højtryksrensere.

Desinfektion

Det er tilladt at anvende et desinfektionsmiddel til påsprøjtning eller aftørring, hvis desinfektionsmidlet er testet og godkendt. En liste over godkendte desinfektionsmidler fås hos Robert Koch Institut på <http://www.rki.de>.

9.3 Sikkerhedseftersyn

Nedenstående liste viser sikkerhedseftersyn, der skal udføres af brugeren, og hvor ofte de skal udføres. Se det relevante

kapitel, eller kontakt den autoriserede Invacare-leverandør, hvis der konstateres mangler ved el-køretøjet ved et sikkerhedseftersyn. Der findes en mere omfattende liste over sikkerhedseftersyn og anvisninger for vedligeholdelsesarbejde i servicemanualen til denne enhed (kan rekvireres hos Invacare). Manualen er dog tiltænkt uddannede og autoriserede serviceteknikere og beskriver arbejdsopgaver, som skal udføres af disse og ikke af brugeren.

9.3.1 Før hver brug af el-køretøjet

Artikel	Eftersyns kontrol	Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet
Horn	Kontrollér, at det fungerer korrekt.	Kontakt forhandleren.
Lysanlæg	Kontrollér, at alle lys – som f.eks. blinklys og for- og baglygter – fungerer korrekt.	Kontakt forhandleren.
Batterier	Sørg for, at batterierne er opladet. Se en beskrivelse af batteriopladningsindikatoren i brugsanvisningen, der fulgte med din styreboks.	Oplad batterierne (se 7.2.3 Sådan oplades batterierne, side 43).

9.3.2 Hver uge

Artikel	Sikkerhedseftersyn	Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet
Armlæn/sidedele	Kontrollér, at armlæne er sikkert fastgjort i holderne og ikke rokker.	Spænd skruen eller spændegrebet, der holder armlænet (se kapitel 4.2 Justeringsmulighed for styreboks, side 22). Kontakt leverandøren.
Dæk (pneumatiske)	Kontrollér, at dækkene er uden skader.	Kontakt leverandøren.
	Sørg for, at dækkene er pumpet op til det korrekte tryk.	Pump dækket op til det korrekte tryk (se kapitel 9.4 Hjul og dæk, side 60 og 11 Tekniske data, side 64).
Dæk (punkteringsfri)	Kontrollér, at dækkene er uden skader.	Kontakt leverandøren.
Antitipper	Kontrollér, at antitipperne er sikkert fastgjort og ikke kæntrer. Kontrollér, at fjederclipsene på antitipperne er i orden og holder antitipperne rigtigt fast.	Kontakt leverandøren.

9.3.3 Hver måned

Artikel	Eftersynskontrol	Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet
Alle betrukne dele	Kontrollér for beskadigelse og slid.	Kontakt forhandleren.
Ryglæn med manuel vinkelindstilling	Er pal-mekanismen på vinkelindstillingen ubeskadiget og i god stand?	Kontakt forhandleren.
	Virker de forskellige indstillingsfunktioner uden problemer?	Kontakt forhandleren.
Aftagelige benstøtter	Kontrollér, om benstøtterne kan fastgøres sikkert, og om åbningsmekanismen fungerer korrekt.	Kontakt forhandleren.
	Kontrollér, om alle indstillingsmuligheder fungerer korrekt.	Kontakt forhandleren.
Svinghjul	Kontrollér, om alle svinghjul drejer og svinger frit.	Kontakt forhandleren.
Drivhjul	Kontrollér, om alle drivhjul drejer uden at slingre. Dette gøres nemmest ved at lade en anden stå bag el-køretøjet og holde øje med drivhjulene, mens du kører af sted.	Kontakt forhandleren.
Elektronik og stik	Kontrollér alle kabler for beskadigelse, og kontrollér, om alle tilslutningsstik sidder godt fast.	Kontakt forhandleren.

9.4 Hjul og dæk

Håndtering af skader på hjulene

I tilfælde af et beskadiget hjul skal leverandøren kontaktes omgående. Af sikkerhedsmæssige grund må hjulet ikke repareres af dig selv eller ikke-autoriserede personer.

Håndtering af pneumatiske dæk




Risiko for skader på dæk og fælg

Kør aldrig med for lavt dæktryk. Det kan give skader på dækket.

Hvis dæktrykket overskrides, kan fælgen tage skade.

– Pump dækkene op til det anbefalede tryk.

 Brug dækmåleren til at kontrollere dæktrykket.

Hver uge skal det kontrolleres, at dækkene er pumpet op til det korrekte tryk – se kapitel 9.3 Sikkerhedseftersyn, side 58.

Det anbefalede dæktryk kan ses på påskriften på dækket/fælgen eller kan oplyses af Invacare. Se tabellen nedenfor for at finde konverteringsværdierne.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

9.5 Kortvarig opbevaring

Hvis der registreres en alvorlig fejl, er der indbygget en række sikkerhedsmekanismer i dit el-køretøj, som beskytter det. Strømmoduliet forhindrer, at el-køretøjet kører videre.

Når el-køretøjet er i fejltilstand og afventer reparation:

1. Sluk for strømmen.
2. Frakobl batterierne.
Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømmoduliet. Se det relevante kapitel om frakobling af batterierne.
3. Kontakt leverandøren.

9.6 Langvarig opbevaring

Hvis dit el-køretøj ikke skal bruges i en længere periode, skal du forberede det til opbevaring for at sikre længere levetid til el-køretøjet og batterierne.

Opbevaring af el-køretøj og batterier

- Vi anbefaler, at du opbevarer el-køretøjet ved 15 °C. Undgå store udsving mellem varme og kolde temperaturer i forbindelse med opbevaring for at sikre lang servicelevetid for produktet og batterierne.
- Komponenterne er testet og godkendt til større temperaturintervaller som angivet nedenfor:
 - Det tilladte temperaturinterval i forbindelse med opbevaring af el-køretøjet er -40 °C op til 65 °C.
 - Det tilladte temperaturinterval i forbindelse med opbevaring af batterier er -25 °C op til 65 °C.

- Selvom batterierne ikke anvendes, aflader de af sig selv. Den anbefalede fremgangsmåde er at frakoble batterierne fra strømmodul, hvis el-køretøjet opbevares i længere tid end to uger. Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømmodul. Se det relevante kapitel om frakobling af batterierne. Kontakt leverandøren, hvis der er tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles.
- Batterier skal altid være fuldt opladede, før de sættes væk til opbevaring.
- Hvis el-køretøjet opbevares i over fire uger, skal batterierne kontrolleres en gang om måneden og genoplades efter behov (før måleren viser halv opladning) for at undgå skader.
- Opbevar i et tørt og godt ventileret miljø, der er beskyttet mod ydre påvirkninger.
- Pump de pneumatisk dæk op med lidt for højt tryk.
- Placer el-køretøjet på et gulv, der ikke misfarves af gummi fra dækkene.

Forberedelse af el-køretøjet til brug

- Kobl batterierne til strømmodul igen.
- Batterierne skal oplades inden brug.
- Få el-køretøjet eftersat af en autoriseret Invacare-leverandør.

10 Efter brug

10.1 Eftersyn

Produktet er velegnet til genbrug. Følgende handlinger skal udføres i forbindelse med eftersyn af produktet til en ny bruger:

- Rengøring og desinfektion. Se 9 Vedligeholdelse, side 58.
- Eftersyn i overensstemmelse med serviceabonnementet. Læs serviceanvisningerne, som kan fås hos Invacare.
- Indstilling til brugeren. Se 4 Udpakning, side 21.


10.2 Bortskaffelse

- Emballagen afleveres til genbrug.
- Metaldele afleveres til metalgenbrug.
- Plastdele afleveres til plastgenbrug.
- De elektriske komponenter og printplader bortskaffes som elektroniskrot.
- Brugte og beskadigede batterier kan afleveres hos Invacare.
- Bortskaffelsen skal udføres i overensstemmelse med den nationale lovgivning.
- Spørg hos kommunen efter det lokale renovationselskab.

11 Tekniske data

11.1 Tekniske specifikationer

De nedenfor anførte tekniske oplysninger er gældende for en standardkonfiguration eller viser de værdier, der maksimalt kan opnås. De kan ændre sig, hvis der monteres tilbehør. De nøjagtige ændringer af disse værdier er nærmere beskrevet i afsnittene for det pågældende tilbehør.

 Bemærk, at måleværdierne i visse tilfælde kan variere med op til ± 10 mm.

Tilladte drifts- og opbevaringsbetingelser	
Temperaturområde for drift i henhold til ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C ... +50 °C
Anbefalet temperatur ved opbevaring:	<ul style="list-style-type: none"> 15 °C
Temperaturområde for opbevaring i henhold til ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C ... +65 °C med batterier -40 °C ... +65 °C uden batterier

Elektrisk system	
Motorer	<ul style="list-style-type: none"> 2 x 110 W
Batterier	<ul style="list-style-type: none"> 2 x 12 V/30 Ah, læksikret/gel 2 x 12 V/40 Ah, læksikret/gel
Hovedsikring	<ul style="list-style-type: none"> 2 x 40 A
Kapslingsklasse	IPX4 ¹

Opladningsenhed	
Udgangsstrøm	<ul style="list-style-type: none"> 8 A \pm 8 %
Udgangsspænding	<ul style="list-style-type: none"> 24 V nom. (12 celler)

Drivhjulsdæk	
Dæktype	<ul style="list-style-type: none"> • 330 mm (12½" x 2¼") pneumatisk eller punkteringsfri
Dæktryk	<p>Det anbefalede maksimale dæktryk i bar eller kpa er angivet på siden af dækket eller fælgen. Hvis der er angivet mere end en værdi, er det den mindste værdi i de tilsvarende enheder, der gælder.</p> <p>(Tolerance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p>

Svinghjulsdæk	
Dæktype	<ul style="list-style-type: none"> • 200 x 50 mm pneumatisk eller punkteringsfri
Dæktryk	<p>Det anbefalede maksimale dæktryk i bar eller kpa er angivet på siden af dækket eller fælgen. Hvis der er angivet mere end en værdi, er det den mindste værdi i de tilsvarende enheder, der gælder.</p> <p>(Tolerance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p>

Køreegenskaber	
Hastighed	<ul style="list-style-type: none"> • 3 km/t • 6 km/t
Min. bremseafstand	<ul style="list-style-type: none"> • 400 mm (3 km/t) • 1000 mm (6 km/t)
Klassificeret hældning ²	<ul style="list-style-type: none"> • 9° (15,8 %) i henhold til producentens specifikationer med 120 kg nyttelast, 4° sædetilt, 20° rygvinkel
Maks. forhindingshøjde, der kan forceres	<ul style="list-style-type: none"> • 60 mm (uden trædepedal til forcering af kantsten) • 100 mm (med trædepedal til forcering af kantsten)
Drejediometer	<ul style="list-style-type: none"> • 1800 mm
Vendebredde	<ul style="list-style-type: none"> • 1880 mm

Køreegenskaber	
Vendebredde	<ul style="list-style-type: none"> • 1000 mm
Rækkevidde i overensstemmelse med DS/ISO 7176-4 ³	<ul style="list-style-type: none"> • 20 km (30 Ah batterier) • 25 km (40 Ah batterier)

Mål i henhold til DS/ISO 7176-15	
Højde i alt	<ul style="list-style-type: none"> • 930 mm
Motorbredde	<ul style="list-style-type: none"> • 530/570/610/680 mm
Længde i alt (inkl. standardbenstøtter)	<ul style="list-style-type: none"> • 1095 mm
Opbevaringslængde	<ul style="list-style-type: none"> • 830 mm
Opbevaringsbredde	<ul style="list-style-type: none"> • 435 mm
Opbevaringshøjde	<ul style="list-style-type: none"> • 930 mm
Afstand	<ul style="list-style-type: none"> • 90 mm
Sædehøjde ⁴	<ul style="list-style-type: none"> • 510 mm
Sædebredde (indstillingsområde for armlæn i parenteser)	<ul style="list-style-type: none"> • 350 mm (350-430 mm⁵) • 400 mm (400-480 mm⁵) • 450 mm (450-530 mm⁵) • 500 mm (500-580 mm⁵)
Sædedybde	<ul style="list-style-type: none"> • 400/450/500 mm
Ryglænsenhøjde ⁴	<ul style="list-style-type: none"> • 450/530 mm
Sædepudetykkelse	<ul style="list-style-type: none"> • 50 mm
Rygvinkel	<ul style="list-style-type: none"> • 93° ... 125° (gaspatron) • 103° (fast) • 93°, 103°, 113°, 123° (manuel)

Mål i henhold til DS/ISO 7176-15	
Armlænsøjde (standardarmlæn)	<ul style="list-style-type: none"> • 250 ... 310 mm
Armlænsdybde ⁶	<ul style="list-style-type: none"> • 375 mm
Horisontal akselposition ⁷	<ul style="list-style-type: none"> • 65 mm
Benstøttelængde	<ul style="list-style-type: none"> • 350 ... 460 mm
Sædetilt	<ul style="list-style-type: none"> • 2°

Vægt⁸	
Egenvægt (sædebredde 400 mm)	<ul style="list-style-type: none"> • 64 kg (30 Ah batterier) • 72 kg (40 Ah batterier)

Komponentvægt	
Batterier 30 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 11 kg pr. batteri
Batterier 40 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 15 kg pr. batteri

Nyttelast	
Maks. nyttelast	<ul style="list-style-type: none"> • 120 kg

Akselbelastning	
Maks. frontakselbelastning	<ul style="list-style-type: none"> • 96 kg
Maks. bagakselbelastning	<ul style="list-style-type: none"> • 123 kg

- 1 IPX4-klassificering betyder, at det elektriske system er beskyttet mod vandsprøjt.
- 2 Statisk stabilitet i henhold til ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Dynamisk stabilitet i henhold til ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Bemærk: Den teoretiske distance for et el-køretøj påvirkes i høj grad af eksterne faktorer som f.eks. kørestolens hastighedsindstilling, batteriernes opladningsstatus, den omgivende temperatur, lokal topografi, vejens overfladekarakteristik, dæktryk, brugerens vægt, kørestil og brug af batterierne til lys, servostyring osv.
De anførte værdier er de teoretiske maksimale værdier målt i henhold til DS/ISO 7176-4.
- 4 Målt uden sædepude
- 5 Bredeindstillelig til indstilling af sidepanel
- 6 Afstand mellem ryglænets referenceplan og den forreste del af armlænsamlingen
- 7 Hjulakslens horisontale afstand fra gennemskæringen på det belastede sæde og ryglænets referenceplaner
- 8 Den faktiske egenvægt afhænger af de dele, som din el-kørestol er udstyret med. Et Invacare-el-køretøj vejes, før det forlader fabrikken. Se den målte egenvægt (inkl. batterier) på typeskiltet.

12 Service

12.1 Udførte eftersyn

Det bekræftes med stempel og underskrift, at alle opgaver på eftersynsplanen i service- og reparationsanvisningerne er blevet udført korrekt. Listen over de eftersynsopgaver, der skal udføres, kan findes i servicemanualen, der fås via Invacare.

Leveringseftersyn	Første årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift
Andet årlige eftersyn	Tredje årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift

Fjerde årlige eftersyn	Femte årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift

Invacare Salg

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk



Producent:

Invacare Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Germany

1443204-N 2017-03-22



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®